AVAYA

IP Telephony
Contact Centers
Mobility
Services

Configurazioni

Manuale d’uso

Copyright

© Copyright - Tutti i diritti riservati
Avaya.Inc. e Avaya GmbH & Co. KG Frankfurt/Main

Aggiornamento al: 06.07

Numero codice 4.999.112.588

La riproduzione e la trasmissione, anche parziali, di informazioni derivanti dalla presente documentazione necessitano di previa autorizzazione scritta da parte della ditta Avaya.

Tutti i dati tecnici, le informazioni e le caratteristiche del prodotto descritto nella presente documentazione sono stati approntati secondo scienza e coscienza e corrispondono allo stato di aggiornamento al momento della pubblicazione.

Con riserva di possibili modifiche e ottimizzazioni del prodotto in seguito a nuovi sviluppi tecnologici.

Avaya GmbH & Co. KG

Dichiarazione di conformità (T3)

Avaya dichiara che i telefoni T3 Classic e T3 Comfort sono conformi ai requisiti fondamentali e alle relative disposizioni della direttiva comunitaria 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione, R&TTE.

Questi telefoni sono previsti per il collegamento alle interfacce digitali degli impianti telefonici Avaya e soddisfano i requisiti fondamentali della direttiva comunitaria 1999/5/CE (R&TTE).

Il tipo di costruzione di questi telefoni ne impedisce l'allacciamento diretto ad interfacce della rete telefonica pubblica.

Quando vengono utilizzati moduli Link e DSS:

Il modulo Link / DSS è predisposto per l'allacciameno a telefoni T3 ed è conforme ai requisiti previsti dalla direttiva comunitaria 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione, R&TTE.

Il modulo Link / DSS deve essere utilizzato esclusivamente con telefoni T3.

Nel caso in cui dovessero presentarsi problemi durante il funzionamento dell'apparecchio, contattare innanzitutto il proprio rivenditore o l'assistenza Avaya.

La dichiarazione di conformità completa può essere consultata al seguente indirizzo Internet:

www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm

oppure cercare nell'indice alla voce "conformity".

CE

Dichiarazione di conformità (T3 IP)

Avaya dichiara che i telefoni T3 IP Classic e T3 IP Comfort sono conformi ai requisiti fondamentali e alle relative disposizioni della direttiva comunitaria 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione, R&TTE.

I telefoni sono predisposti per l'allacciamento a interfacce Ethernet/LAN di impianti telefonici Avaya e sono conformi ai requisiti previsti dalla direttiva comunitaria 1999/5/CE (R&TTE).

Avaya non garantisce per il funzionamento dei telefoni in ambienti LAN/Intranet che non dispongono di sistemi di telecomunicazione Avaya.

Quando vengono utilizzati moduli Link e DSS:

Il modulo Link / DSS è predisposto per l'allacciamento a telefoni T3 IP ed è conforme ai requisiti previsti dalla disposizione comunitaria 1999/5/CE (Radio and Telecommunication Terminal Equipment, R&TTE).

Questo modulo Link / DSS deve essere utilizzato esclusivamente con telefoni T3 IP.

Nel caso in cui dovessero presentarsi problemi durante il funzionamento dell’apparecchio, contattare innanzitutto il proprio rivenditore o l'assistenza Avaya.

La dichiarazione di conformità completa può essere consultata al seguente indirizzo Internet:

www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm

oppure cercare nell'indice alla voce "conformity".

Indice

Copyright 2
Dichiarazione di conformità (T3) 3
Dichiarazione di conformità (T3 IP) 4
Indice 5
Informazioni su questo opuscolo 9
Telefono di sistema "Integral T3 Compact" 10
- **Tasti di comando** 11
- **Tasti alfanumerici** 11
- **Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Occidentale** 11
- **Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Europa orientale** 12
- **Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Cirillico** 12
- **Tasti funzione** 13

Telefono di sistema "Integral T3 Classic" 14
- **Tasti di comando** 15
- **Tasti alfanumerici** 15
- **Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Occidentale** 15
- **Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Europa orientale** 16
- **Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Cirillico** 16
- **Tasti funzione** 17

Telefono di sistema "Integral T3 Comfort" 18
- **Tasti di comando** 19
- **Tasti numerici** 19
- **Tasti funzione** 20
- **Tastiera estesa** 21
- **Le differenti tastiere** 21
- **Normale, Shift, Alt** 22
- **Combinazioni con Alt** 23
- **Immissioni con Alt** 23

Informazioni sulle configurazioni 24
Avvertenze 25
Menu 26
- **Da "Intercettazione" a "Impostazioni - Disattivazione suoneria"** 26
- **Da "Intercettazione" a "Impostazioni - Tasti funzione"** 27
- **Da "Intercettazione" a "Impostazioni – Applicazioni"** 29

Display / Acustica 31
- **Acustica e contrasto** 31
- **Partner-Beep** 32
- **Protezione da chiamate** 33
- **Lingua** 33

Tasti funzione 34
- **Conteggio addebiti** 36
- **Blocco del telefono** 36
- **Funzioni senza immissioni aggiuntive** 37
- **Funzioni con immissioni aggiuntive** 38
- **Tasto meta** 38
- **Partner** 39

Impostazioni selezione 40
- **Vivavoce** 40
- **Occupazione linea urbana** 41
- **Linea allo sgancio (dis)** 41
- **Visualizzazione numero chiamate (dis)** 41
- **Selezione diretta (dis)** 41
- **Cod. cliente (dis)** 41
- **Linea alla selez. (dis)** 41
- **Linea allo sgancio (dis)** 41
- **Nr. chiamante (dis, Master, proprio)** 41
- **Selezione diretta (dis)** 41

Cod. cliente (dis) **41**
Caratteristiche ripetizione selezione **43**
Ripetere tutte **43**
Numero delle ripetizioni **43**
Ripetere tutte **43**
Seconda chiamata (att) **44**
Applicazioni **45**
Chiamata generale (dis) **45**
Passo progressivo (dis) **45**
VIP-Call (dis) **46**
Cuffia (dis) **46**
Lista chiamate interne (dis) **47**
Posizione 1: CTI/Audio-Link (es.) **47**
Posizione 2: CTI/Audio-Link (es.) **47**
Funzioni di sistema **48**
Posto operatore, servizio giorno e servizio notte **48**
Posto operatore, servizio giorno **48**
Servizio notte 1 ..3 ..... **50**
Programmazione servizio notte automatico – commutazione giornaliera **55**
Inoltro della chiamata **57**
Connessione multipla **58**
Programmazione: **58**
Apri Porta **58**
Temporizzazione di sistema **60**
Programmazione: **60**
Data ed ora **61**
Cod. cliente **62**
Nomi utenti **63**
Termini di sostituzione **64**
Classi di servizi **65**
Blocco software **66**
Dispositivo di blocco **67**
Utilizzo dei numeri utente nei gruppi di blocco **68**
Numeri di emergenza **70**
Numeri gestore di rete **70**
Memorizzare i numeri di selezione nel dispositivo di blocco **71**
Conteggio addebiti **72**
Immissioni dei dati **75**
Menu per collegamento stampante: **79**
Stampe **85**
Formato foglio **87**
Altre prestazioni **88**
Cattura **88**
Utilizzare la prestazione "Cattura" (numero funzione *197) **89**
Programmazione degli orari **90**
Conversazione a catena **91**
Esempi **91**
Attivazione / Disattivazione della conversazione a catena (tramite il menu dell'apparecchio) **91**
Attivazione / Disattivazione della conversazione a catena (tramite numero di funzione) **92**
Dispositivi supplementari **93**
DSS-Module **93**
Avvertenza **93**
Selezione con il modulo DSS **94**
Link **95**
Link per telefoni ISDN **96**
Link per telefoni IP **96**
Cuffia **97**

Apparecchi T3 Classic e Comfort quali telefoni IP a l5 con pacchetto R2.2 99
Menu per l'impostazione di un utente 99
Impostazioni specifiche IP – Invia PING 102
Appunti 103
Appunti 104

Informazioni su questo opuscolo

Questo opuscolo ha lo scopo di facilitare la programmazione di diverse funzioni del proprio impianto telefonico.

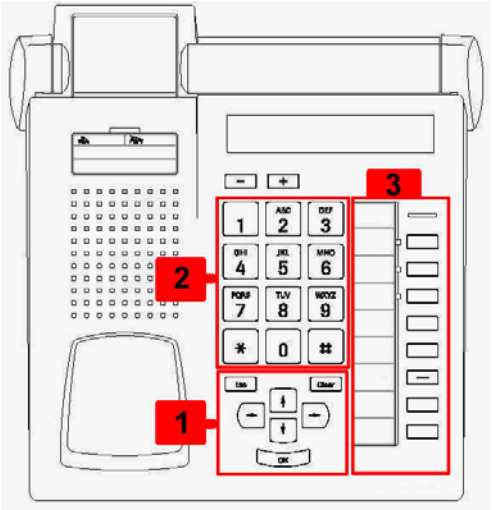
L’impianto permette l’allacciamento dei telefoni di sistema "Integral T3 Compakt", "Integral T3 Classic" e "Integral T3 Comfort".

Gli apparecchi "Integral T3 Classic" e "Integral T3 Comfort" possono essere utilizzati come telefoni IP. Le funzioni possono essere selezionate su un PC di servizio.
Per il software dell’impianto "Pacchetto R2.2" in I5 troverete un elenco delle funzioni programmabili al capitolo corrispondente.

Gli apparecchi Classic e Compakt si differenziano per il display più piccolo del T3 Classic e per la mancanza della tastiera Alpha.

Il manuale dell'utente con tutte le funzioni e in diverse lingue è presente sul CD allegato all'impianto telefonico oppure presso il sito Internet support.avaya.com. Attraverso il sito è possibile accedere alla documentazione di Avaya.

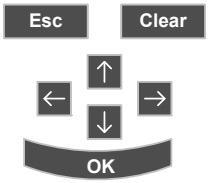
Telefono di sistema "Integral T3 Compact"



Per maggiori informazioni sui punti da 1 a 3 vedere le pagine successive.

Tasti di comando

I tasti di comando vengono utilizzati per le telefonate "normali" e per l'immissione di dati tramite il tasto [—] (tasto menu).



OK	Il tasto OK consente di eseguire la funzione di menu selezionata
Esc	Il tasto ESC consente di interrompere un menu o una conversazione.
Clear	Il tasto Clear consente di cancellare il carattere che si trova nella posizione del cursore. Se viene premuto il tasto Clear quando il cursore si trova dietro l'ultimo carattere quest'ultimo viene cancellato.
↓ ↑ ← →	I tasti freccia ↑↓ consentono di visualizzare nel display monoriga le righe d'intestazione o le righe di selezione dell'area non visibile. Le righe di selezione vengono contrassegnate nella prima colonna con il simbolo ➔. All'estremità superiore e inferiore della finestra i tasti freccia permettono di scorrere la visualizzazione e di spostarsi di una riga di selezione alla volta. La presenza di righe di selezione all'esterno della finestra viene visualizzata dalla freccia Su/Giù nell'ultima colonna.

Tasti alfanumerici

I tasti alfanumerici consentono di immettere cifre e lettere.
Se si premono ripetutamente i tasti, si passa automaticamente dalle cifre ai caratteri alfanumerici.
Per immettere la lettera "**K**" maiuscola, premere **2 volte il tasto** "**5**", per immettere la lettera "**k**" minuscola, premere il **tasto #**, quindi **2 volte il tasto** "**5**", come per il cellulare GSM.

Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Occidentale

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x
1	?	!	.	,	1	;	:	“	´	¿	¡
2	A	B	C	2	Ä	Á	Â	À	Å	Ç	
	a	b	c		ä	á	â	à	å	ç	
3	D	E	F	3	É	Ê	È	Ë			
	d	e	f		é	ê	è	ë			
4	G	H	I	4	Í	Î	Ì	Ï			
	g	h	i		í	î	ì	ï			
5	J	K	L	5							
	j	k	l								
6	M	N	O	6	Ñ	Ö	Ó	Ô	Ò		
	m	n	o		ñ	ö	ó	ô	ò		
7	P	Q	R	S	7	ß					
	p	q	r	s							
8	T	U	V	8	Ü	Ú	Û	Ù			
	t	u	v		ü	ú	û	ù			
9	W	X	Y	Z	9	ý					
	w	x	y	z		ý					
0	Vuoto	0	@	&	%	€	$	§	_		
*	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	#
#	Shift										

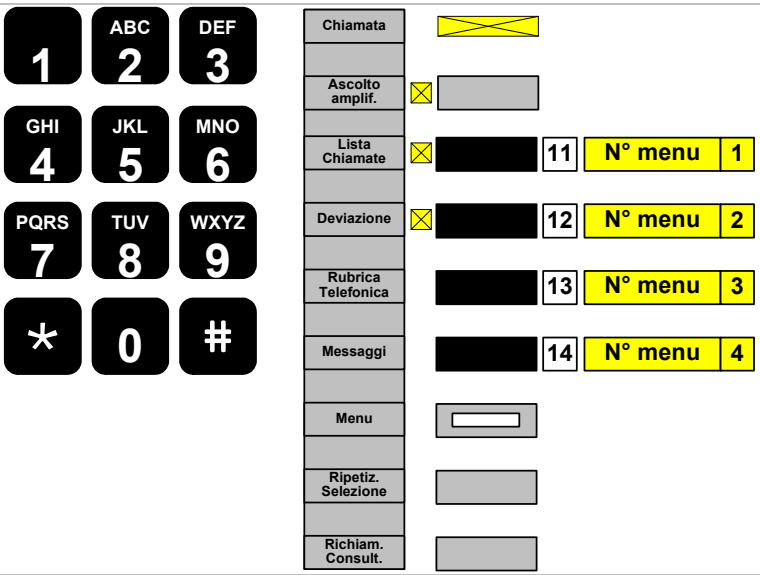
Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Europa orientale

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x
1	?	!	.	,	1	;	:	"	´	¿	¡
2	A	B	C	2	Ä	Á	Â	Ă	-	Ć	Č
	a	b	c		ä	á	â	ă	ą	ć	č
3	D	E	F	3	Ď	É	Ě	Ę			
	d	e	f		ď	é	ě	ę			
4	G	H	I	4	Í						
	g	h	i		í						
5	J	K	L	5	Ł	Ľ					
	j	k	l		ł	ľ					
6	M	N	O	6	Ń	Ň	Ö	Ó	Ô	Ő	
	m	n	o		ń	ň	ö	ó	ô	ő	
7	P	Q	R	S	7	Ŕ	Ř	Ś	Š	ß	
	p	q	r	s		ŕ	ř	ś	š		
8	T	U	V	8	Ť	Ü	Ú	Ů	Ű		
	t	u	v		ť	ü	ú	ů	ű		
9	W	X	Y	Z	9	Ý	Ź	Ž	Ż		
	w	x	y	z		ý	ź	ž	ż		
0	Vuoto	0	@	&	%	€	$	§	_		
*	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	#
#	Shift										

Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Cirillico

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x
1	?	!	.	,	1	;	:	"	´	¿	¡
2	А	Б	В	Г	2	A	B	C	Ä		
	а	б	в	г		a	b	c	ä		
3	Д	Е	Ж	З	3	D	E	F	Ë		
	д	е	ж	з		d	e	f	ë		
4	И	Й	К	Л	4	G	H	I			
	и	й	к	л		g	h	i			
5	М	Н	О	5	J	K	L				
	м	н	о		j	k	l				
6	П	Р	С	6	M	N	O	Ö			
	п	р	с		m	n	o	ö			
7	Т	У	Ф	Х	7	P	Q	R	S	ß	
	т	у	ф	х		p	q	r	s		
8	Ц	Ч	Ш	Щ	-	8	T	U	V	Ü	
	ц	ч	ш	щ	ъ		t	u	v	ü	
9	-	-	Э	Ю	Я	9	W	X	Y	Z	
	ь	ы	э	ю	я		w	x	y	z	
0	Vuoto	0	@	&	%	€	$	§			
*	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	#
#	Shift										

Tasti funzione

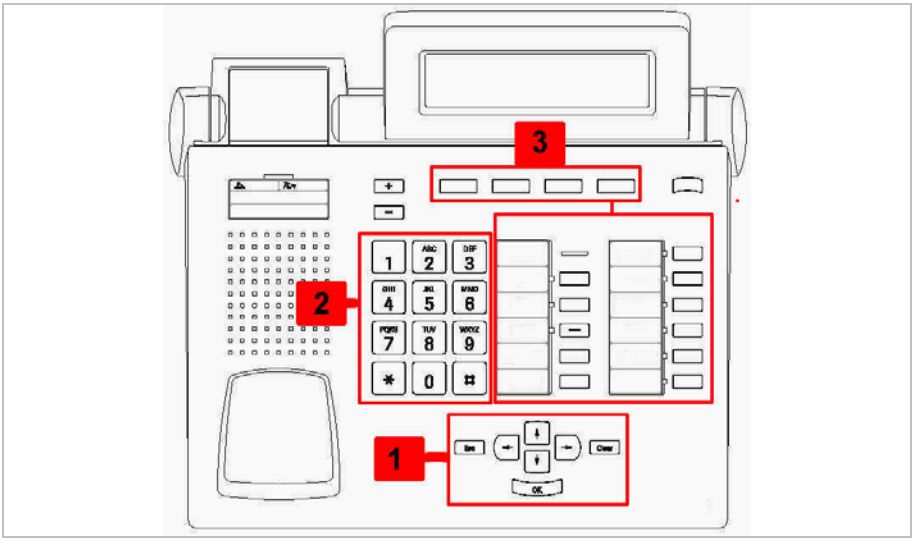


La figura illustra in modo schematico i tasti di **Integral T3 Compact**.
I tasti funzione sono rappresentati nella loro configurazione standard.

Tutti i tasti funzione ■ sopra indicati possono essere programmati in base alle proprie esigenze.

WXYZ 9	Tasto alfanumerico
■	Tasto funzione
11	Numero del tasto funzione
1	Digitare il numero del tasto di menu mediante il menu
	Tasto
	Tasto di menu
	Diodo luminoso
Chiamata	Etichetta con dicitura

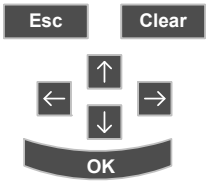
Telefono di sistema "Integral T3 Classic"



Per maggiori informazioni sui punti da 1 a 3 vedere le pagine successive.

Tasti di comando

I tasti di comando vengono utilizzati per le telefonate "normali" e per l'immissione di dati tramite il tasto — (tasto menu).



OK	Il tasto OK consente di eseguire la funzione di menu selezionata
Esc	Il tasto ESC consente di interrompere un menu o una conversazione.
Clear	Il tasto Clear consente di cancellare il carattere che si trova nella posizione del cursore. Se viene premuto il tasto Clear quando il cursore si trova dietro l'ultimo carattere quest'ultimo viene cancellato.
↓ ↑ ← →	I tasti freccia ↑↓ consentono di visualizzare nel display monoriga le righe d'intestazione o le righe di selezione dell'area non visibile. Le righe di selezione vengono contrassegnate nella prima colonna con il simbolo ➔. All'estremità superiore e inferiore della finestra i tasti freccia permettono di scorrere la visualizzazione e di spostarsi di una riga di selezione alla volta. La presenza di righe di selezione all'esterno della finestra viene visualizzata dalla freccia Su/Giù nell'ultima colonna.

Tasti alfanumerici

I tasti alfanumerici consentono di immettere cifre e lettere.
Se si premono ripetutamente i tasti, si passa automaticamente dalle cifre ai caratteri alfanumerici.
Per immettere la lettera "**K**" maiuscola, premere **2 volte il tasto** "**5**", per immettere la lettera "**k**" minuscola, premere il **tasto #**, quindi **2 volte il tasto** "**5**", come per il cellulare GSM.

Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Occidentale

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x
1	?	!	.	,	1	;	:	“	´	¿	¡
2	A	B	C	2	Ä	Á	Â	À	Å	Ç	
	a	b	c		ä	á	â	à	å	ç	
3	D	E	F	3	É	Ê	È	Ë			
	d	e	f		é	ê	è	ë			
4	G	H	I	4	Í	Î	Ì	Ï			
	g	h	i		í	î	ì	ï			
5	J	K	L	5							
	j	k	l								
6	M	N	O	6	Ñ	Ö	Ó	Ô	Ò		
	m	n	o		ñ	ö	ó	ô	ò		
7	P	Q	R	S	7	ß					
	p	q	r	s							
8	T	U	V	8	Ü	Ú	Û	Ù			
	t	u	v		ü	ú	û	ù			
9	W	X	Y	Z	9	ý					
	w	x	y	z		ý					
0	Vuoto	0	@	&	%	€	$	§	_		
*	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	#
#	Shift										

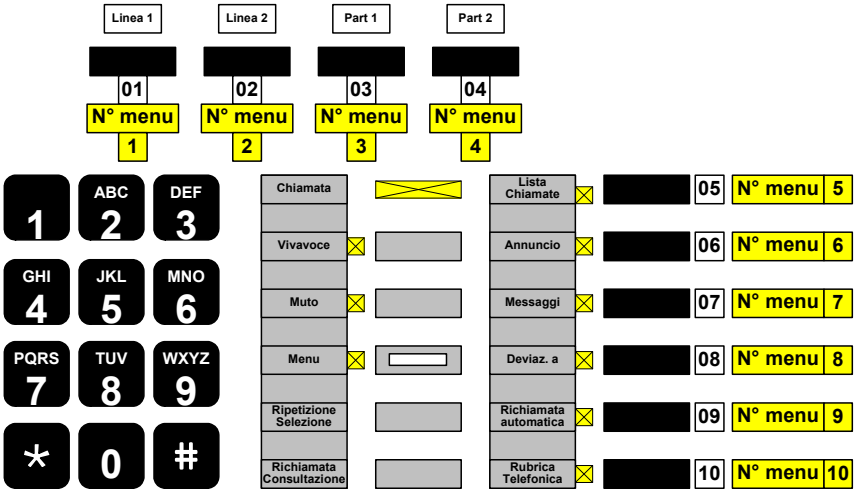
Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Europa orientale

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x
1	?	!	.	,	1	;	:	“	´	¿	¡
2	A	B	C	2	Ä	Á	Â	Ă	–	Ć	Č
	a	b	c		ä	á	â	ă	ą	ć	č
3	D	E	F	3	Ď	É	Ě	Ę			
	d	e	f		ď	é	ě	ę			
4	G	H	I	4	Í						
	g	h	i		í						
5	J	K	L	5	Ł	Ľ					
	j	k	l		ł	ľ					
6	M	N	O	6	Ń	Ň	Ö	Ó	Ô	Ő	
	m	n	o		ń	ň	ö	ó	ô	ő	
7	P	Q	R	S	7	Ŕ	Ř	Ś	Š	ß	
	p	q	r	s		ŕ	ř	ś	š		
8	T	U	V	8	Ť	Ü	Ú	Ů	Ű		
	t	u	v		ť	ü	ú	ů	ű		
9	W	X	Y	Z	9	Ý	Ź	Ž	Ż		
	w	x	y	z		ý	ź	ž	ż		
0	Vuoto	0	@	&	%	€	$	§	_		
*	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	#
#	Shift										

Tabella tasti di comando -- carattere T3 -- Cirillico

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x
1	?	!	.	,	1	;	:	“	´	¿	¡
2	А	Б	В	Г	2	A	B	C	Ä		
	а	б	в	г		a	b	c	ä		
3	Д	Е	Ж	З	3	D	E	F	Ё		
	д	е	ж	з		d	e	f	ё		
4	И	Й	К	Л	4	G	H	I			
	и	й	к	л		g	h	i			
5	М	Н	О	5	J	K	L				
	м	н	о		j	k	l				
6	П	Р	С	6	M	N	O	Ö			
	п	р	с		m	n	o	ö			
7	Т	У	Ф	Х	7	P	Q	R	S	ß	
	т	у	ф	х		p	q	r	s		
8	Ц	Ч	Ш	Щ	-	8	T	U	V	Ü	
	ц	ч	ш	щ	ъ		t	u	v	ü	
9	-	-	Э	Ю	Я	9	W	X	Y	Z	
	ь	ы	э	ю	я		w	x	y	z	
0	Vuoto	0	@	&	%	€	$	§			
*	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	#
#	Shift										

Tasti funzione

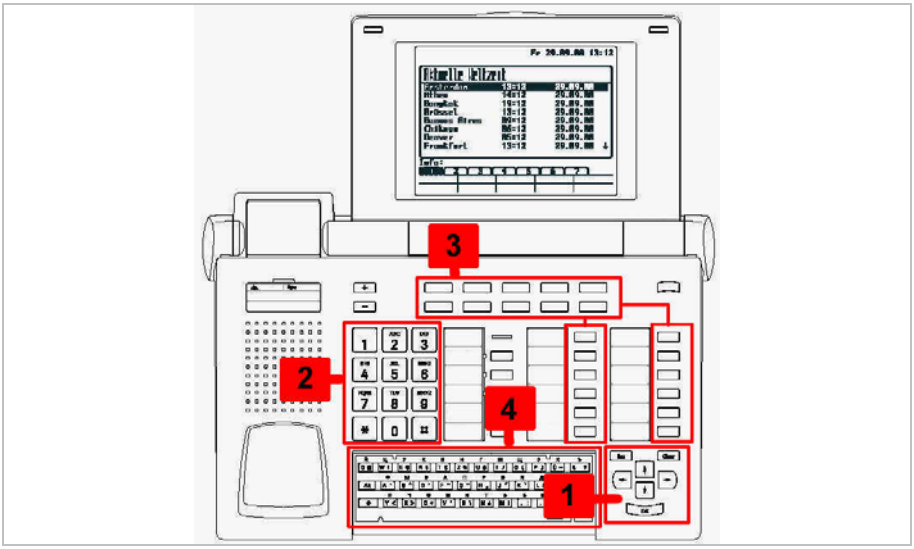


La figura illustra in modo schematico i tasti di **Integral T3 Classic**.
I tasti funzione sono rappresentati nella loro configurazione standard.

Tutti i tasti funzione ■ sopra indicati possono essere programmati in base alle proprie esigenze.

WXYZ 9	Tasto alfanumerico
■	Tasto funzione
10	Numero del tasto funzione
1	Digitare il numero del tasto di menu mediante il menu
	Tasto
	Tasto di menu
	Diodo luminoso
Chiamata	Etichetta con dicitura

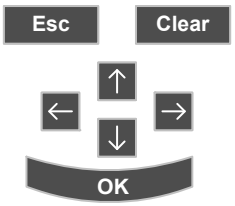
Telefono di sistema "Integral T3 Comfort"



Per maggiori informazioni sui punti da 1 a 4 vedere le pagine successive.

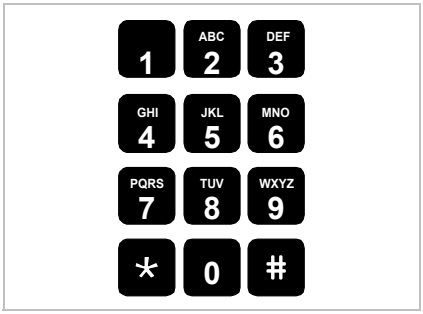
Tasti di comando

I tasti di comando vengono utilizzati per le telefonate "normali" e per l'immissione di dati tramite il tasto (tasto menu).

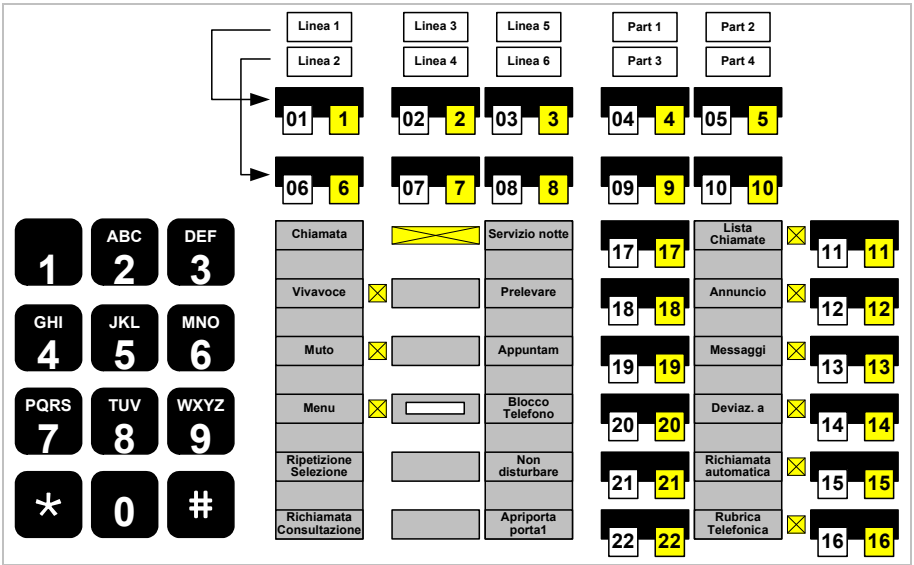
		Il tasto OK consente di eseguire la funzione di menu selezionata
		Il tasto ESC consente di interrompere un menu o una conversazione.
		Il tasto Clear consente di cancellare il carattere che si trova nella posizione del cursore. Se viene premuto il tasto Clear quando il cursore si trova dietro l'ultimo carattere quest'ultimo viene cancellato.
		I tasti freccia ↑↓ consentono di visualizzare nel display monoriga le righe d'intestazione o le righe di selezione dell'area non visibile. Le righe di selezione vengono contrassegnate nella prima colonna con il simbolo ➔. All'estremità superiore e inferiore della finestra i tasti freccia permettono di scorrere la visualizzazione e di spostarsi di una riga di selezione alla volta. La presenza di righe di selezione all'esterno della finestra viene visualizzata dalla freccia Su/Giù nell'ultima colonna.

Tasti numerici

I tasti numerici consentono di immettere solo cifre.



Tasti funzione



La figura illustra in modo schematico i tasti di **Integral T3 Comfort**.
I tasti funzione sono rappresentati nella loro configurazione standard.

Tutti i tasti funzione ▬ sopra indicati possono essere programmati in base alle proprie esigenze.

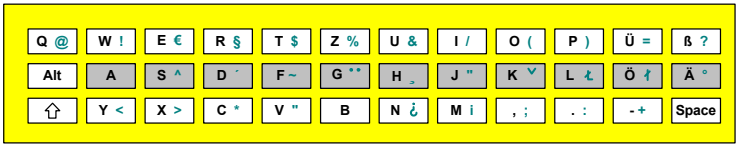
WXYZ 9	Tasto alfanumerico
▬	Tasto funzione
15	Numero del tasto funzione
1	Digitare il numero del tasto di menu mediante il menu
▭	Tasto
▭	Tasto di menu
☒ ☒	Diodo luminoso
L04	Configurazione predefinita del tasto funzione
Chiamata	Etichetta con dicitura

Tastiera estesa

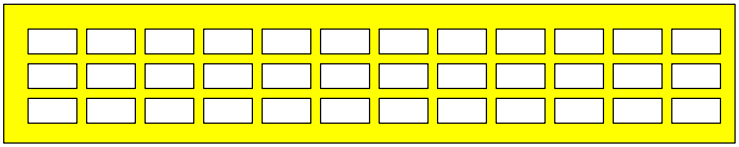
Le differenti tastiere

Da fabbrica, i terminali T3-Comfort vengono forniti con solo due varianti di tastiera, la tastiera "QWERTZ" o la tastiera "Senza diciture".

Tastiera QWERTZ



Tastiera senza diciture



L'assegnazione dei tasti avviene per mezzo di una mascherina che viene appoggiata sul blocco dei tasti.

Con il blocco tasti "QWERTZ" è possibile rivolgersi direttamente a quei clienti che sono abituati aquesta tastiera (sequenza di tasti), come la Germania, la Svizzera ecc.

La tastiera senza diciture, per mezzo della mascherina sovrapposta, permette ai clienti di altri paesi (Francia, Gran Bretagna, ecc.) si eseguire le immissioni con una tastiera per loro abituale. A tale fine la tastiera senza diciture deve essere impostata a dovere. (vedere di seguito)

Solo la tastiera "senza dicitura" è impostabile nella sua funzionalità su
-- QWERTZ, QWERTY oppure AZERTY

Menu per l'impostazione della relativa tastiera solo nel menu dell'apparecchio con tastiera senza dicitura	Impostazioni del telefono	Tastiera	QWERTZ
			QWERTY
			AZERTY

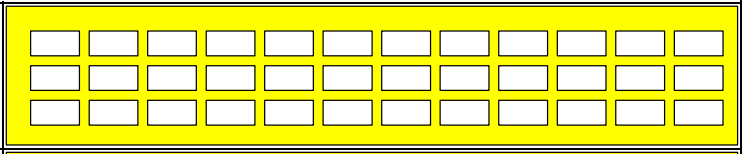
Premendo il tasto OK viene preimpostata una variante di tastiera che un utente con tastiera senza dicutra riceve al momento di registrarsi nel sistema.
Durante il normale funzionamento la variante di tastiera del relativo utente non viene modificata dalla modifica della selezione all'interno del menu.
Come valore di default è impostata la variante di tastiera QWERTZ.

La preimpostazione della tastiera dipende dal software nazionale specifico.

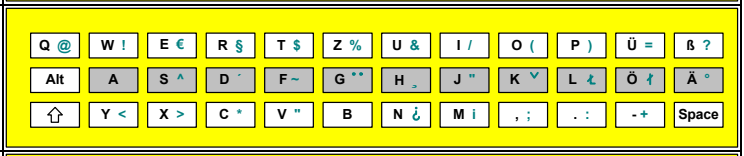
Le 4 possibili assegnazioni dei tasti

Le 4 possibili varianti di una tastiera senza diciture

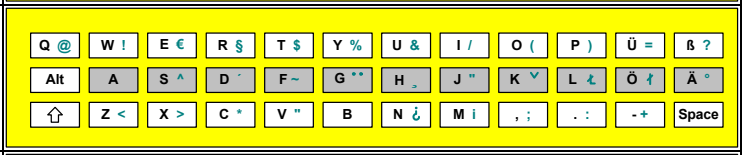
Senza diciture



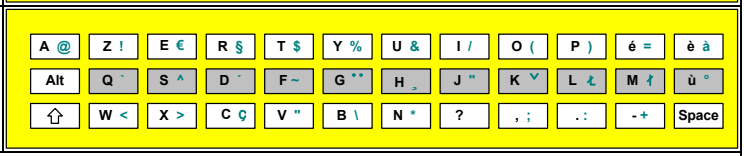
QWERTZ



QWERTY



AZERTY



Per "QWERTZ", "QWERTY" ed "AZERTY" vi sono relative mascherine.

Normale, Shift, Alt

Combinazione di tasti			
Normale		E €	"e"
⇧	+	E €	"E"
Alt	+	E €	"€"
Alt D ´	+	E €	"é"

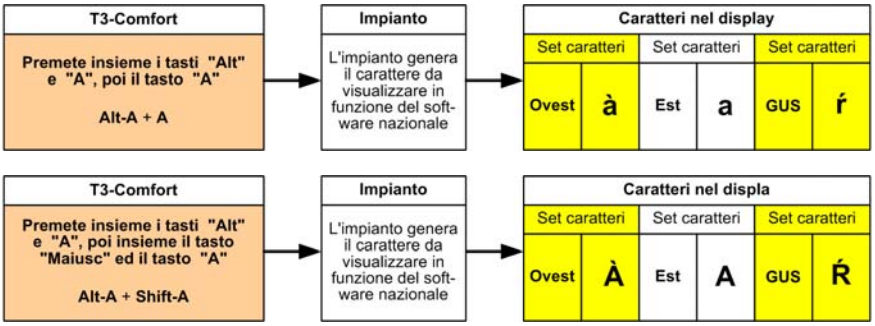
Combinazioni con Alt

Codeset "Ovest"											
Alt-A	+	A	=	à	Alt-A	+	Shift	A	=	À
Alt-A	+	E	=	è	Alt-A	+	Shift	E	=	È
Alt-A	+	I	=	ì	Alt-A	+	Shift	I	=	Ì
Alt-A	+	O	=	ò	Alt-A	+	Shift	O	=	Ò
Alt-A	+	U	=	ù	Alt-A	+	Shift	U	=	Ù
Alt-S	+	A	=	â	Alt-S	+	Shift	A	=	Â
Alt-S	+	E	=	ê	Alt-S	+	Shift	E	=	Ê
Alt-S	+	I	=	î	Alt-S	+	Shift	I	=	Î
Alt-S	+	O	=	ô	Alt-S	+	Shift	O	=	Ô
Alt-S	+	U	=	û	Alt-S	+	Shift	U	=	Û
Alt-D	+	A	=	á	Alt-D	+	Shift	A	=	Á
Alt-D	+	E	=	é	Alt-D	+	Shift	E	=	É
Alt-D	+	I	=	í	Alt-D	+	Shift	I	=	Í
Alt-D	+	O	=	ó	Alt-D	+	Shift	O	=	Ó
Alt-D	+	U	=	ú	Alt-D	+	Shift	U	=	Ú
Alt-D	+	Y	=	ý	Alt-D	+	Shift	Y	=	Ý
Alt-F	+	A	=	ã	Alt-F	+	Shift	A	=	Ã
Alt-F	+	N	=	ñ	Alt-F	+	Shift	N	=	Ñ
Alt-F	+	O	=	õ	Alt-F	+	Shift	O	=	Õ
Alt-G	+	E	=	ë	Alt-G	+	Shift	E	=	Ë
Alt-G	+	I	=	ï	Alt-G	+	Shift	I	=	Ï
Alt-G	+	Y	=	ÿ	Alt-G	+	Shift	Y	=	Ÿ
Alt-H	+	C	=	ç	Alt-H	+	Shift	C	=	Ç
Alt-J	+		=		Alt-J	+	Shift		=	
Alt-K	+		=		Alt-K	+	Shift		=	
Alt-L			=	■						
Alt-Ö			=	■						
Alt-Ä	+	A	=	å	Alt-Ä	+	Shift		=	Å

Codeset "GUS"											
Alt-A	+	A	=	а	Alt-A	+	Shift	A	=	А
Alt-A	+	E	=	и	Alt-A	+	Shift	E	=	И
Alt-A	+	I	=	м	Alt-A	+	Shift	I	=	М
Alt-A	+	O	=	т	Alt-A	+	Shift	O	=	Т
Alt-A	+	U	=	ш	Alt-A	+	Shift	U	=	Ш
Alt-S	+	A	=	в	Alt-S	+	Shift	A	=	В
Alt-S	+	E	=	к	Alt-S	+	Shift	E	=	К
Alt-S	+	I	=	о	Alt-S	+	Shift	I	=	О
Alt-S	+	O	=	ф	Alt-S	+	Shift	O	=	Ф
Alt-S	+	U	=	ы	Alt-S	+	Shift	U	=	Я
Alt-D	+	A	=	б	Alt-D	+	Shift	A	=	Б
Alt-D	+	E	=	й	Alt-D	+	Shift	E	=	Й
Alt-D	+	I	=	н	Alt-D	+	Shift	I	=	Н
Alt-D	+	O	=	у	Alt-D	+	Shift	O	=	У
Alt-D	+	U	=	ъ	Alt-D	+	Shift	U	=	Ц
Alt-D	+	y	=	з	Alt-D	+	Shift	Y	=	З
Alt-F	+	A	=	г	Alt-F	+	Shift	A	=	Г
Alt-F	+	N	=	с	Alt-F	+	Shift	N	=	С
Alt-F	+	O	=	х	Alt-F	+	Shift	O	=	Х
Alt-G	+	E	=	л	Alt-G	+	Shift	E	=	Л
Alt-G	+	I	=	п	Alt-G	+	Shift	I	=	П
Alt-G	+	Y	=	я	Alt-G	+	Shift	Y	=	я
Alt-H	+	C	=	э	Alt-H	+	Shift	Y	=	Э
Alt-J	+		=		Alt-J	+	Shift		=	
Alt-K	+		=		Alt-K	+	Shift		=	
Alt-L			=	Щ						
Alt-Ö			=	ч						
Alt-Ä	+	A	=	е	Alt-Ä	+	Shift		=	Е

Codeset "Est"											
Alt-A	+	A	=	ŕ	Alt-A	+	Shift	A	=	Ŕ
Alt-A	+	E	=	č	Alt-A	+	Shift	E	=	Č
Alt-A	+	I	=	ě	Alt-A	+	Shift	I	=	Ě
Alt-A	+	O	=	ň	Alt-A	+	Shift	O	=	Ň
Alt-A	+	U	=	ů	Alt-A	+	Shift	U	=	Ů
Alt-S	+	A	=	ă	Alt-S	+	Shift	A	=	Ă
Alt-S	+	E	=	e	Alt-S	+	Shift	E	=	E
Alt-S	+	I	=	ś	Alt-S	+	Shift	I	=	Ś
Alt-S	+	O	=	ő	Alt-S	+	Shift	O	=	Ő
Alt-S	+	U	=	u	Alt-S	+	Shift	U	=	Ő
Alt-D	+	A	=	á	Alt-D	+	Shift	A	=	Á
Alt-D	+	E	=	é	Alt-D	+	Shift	E	=	É
Alt-D	+	I	=	í	Alt-D	+	Shift	I	=	Í
Alt-D	+	O	=	ó	Alt-D	+	Shift	O	=	Ó
Alt-D	+	U	=	ú	Alt-D	+	Shift	U	=	Ú
Alt-D	+	Y	=	ÿ	Alt-D	+	Shift	Y	=	ÿ
Alt-F	+	A	=	ă	Alt-F	+	Shift	A	=	Ă
Alt-F	+	N	=	ń	Alt-F	+	Shift	N	=	Ń
Alt-F	+	O	=	ő	Alt-F	+	Shift	O	=	Ő
Alt-G	+	E	=	ž	Alt-G	+	Shift	E	=	Ž
Alt-G	+	I	=	ď	Alt-G	+	Shift	I	=	Ď
Alt-G	+	Y	=	ź	Alt-G	+	Shift	Y	=	ź
Alt-H	+	C	=	ť	Alt-H	+	Shift	Y	=	Ť
Alt-J	+		=		Alt-J	+	Shift		=	
Alt-K	+		=		Alt-K	+	Shift		=	
Alt-L			=	Ł						
Alt-Ö	+		=	ţ						
Alt-Ä	+	A	=	í	Alt-Ä	+	Shift		=	Ĺ

Immissioni con Alt



Il software del paese e il record di codici impostato devono coincidere

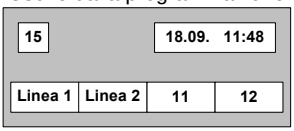
Informazioni sulle configurazioni

I dati dell'impianto di telecomunicazione sono protetti da accessi non autorizzati.

È possibile modificare i dati ritenuti importanti. Il servizio deve essere abilitato (codice 35 e 36)

Tutte le spiegazioni e gli esempi del presente capitolo richiedono l'abilitazione del codice 35/36.

Per accedere ai dati abilitati procedere nel modo seguente:

Esempio	Premere il tasto di menu [ ]
	Premere il tasto di menu [↓] fino a quando sulla voce di menu viene visualizzato [Impostazioni] . Premere quindi il tasto [OK] .
	Nel menu viene visualizzato "Impostazioni". Ora è possibile utilizzare il tasto [↓] per spostarsi su una nuova voce di menu. Premere [Display / Acustica] Premere quindi il tasto [OK] .
[↓] corrisponde a [↓] [↑]	Il tasto [↓] consente di tornare a una voce di menu, ad es. [Acustica / Contrasto] è possibile premere il tasto [OK] per modificare le impostazioni relative ad acustica e contrasto.
[Esc] [Esc] [Esc] [Esc] Uscire dalla programmazione 	Premendo il tasto ESC nella sequenza indicata si ritorna al menu principale dell'apparecchio, oppure premere una volta il tasto di menu.

Avvertenze

Le voci di menu disponibili dipendono dall'abilitazione di programmazione per i clienti (codici 35 e 36) e dalle caratteristiche impostate.

Qui di seguito viene visualizzato il menu dell'apparecchio. Le configurazioni iniziano con la voce di menu "**Impostazioni**".
Nelle descrizioni relative alla configurazione è possibile fare riferimento al menu.

Esistono comunque voci di menu che devono essere considerate solo in relazione ad altre:

Azioni con occupazione della linea urbana
- Auto vivavoce (att)
- Linea alla selez. (dis)
- Linea allo sgancio (dis)
- Vivavoce chiamata entrante (dis)
- Numero chiamante/proprio
- Selezione diretta (dis)
- Cod. cliente (dis)

Ripetizione selezione
- Numero delle ripetizioni (5)
- Ripetere tutte (30 sec)

Apparecchio operatore, servizio giorno e servizio notte
- Servizio giorno
- Servizio notte 1
- Servizio notte 2
- Servizio notte 3
- Servizio notte automatico

Dispositivo di blocco
- Blocco teleselezione per gruppo
- Blocco teleselezione per numero

Conteggio addebiti
- Gestione ticket di addebito
- Funzioni addebiti
- Formato foglio
- Display addebiti
- Soglia addebiti
- Fattori addebiti

Menu

Da "Intercettazione" a "Impostazioni - Disattivazione suoneria"

Intercettazione			
Lista chiamate			
Rubrica			
	Ricerca		
	Nuova immiss. personale		
	Nuova immiss. generale		
Deviazione			
	Deviaz. da		
	Deviaz. a		vedi manuale d'utente
		immediata	
		a tempo	
		su occupato	
		twinning	
	Deviaz. per		
	Fascio [x]		
Appuntamenti			
	Appuntamento personale		
	Appuntamento per altri		
Conteggio addebiti			
	Ultima telef.		
	Importo totale		
	Totale per utente		
	Totale per linea		
	Totale scatti		
	Val. nazionale ->Euro		
Blocco del telefono			
	Disattivare il telefono		
	Modifica PIN		
Messaggio			
Servizio notte			
	Servizio notte 1		
	Servizio notte 2		
	Servizio notte 3		
	Servizio autom.		
Impostazioni del telefono			
	Display / Acustica		
		Acustica / Contrasto	
			Contrasto
			Tono chiamata
			Ascolto amplificato
			Ricevitore
			Vivavoce
			Tipo chiam. esterna
			Tipo chiam. interna
			Tono Messaggio
			Tono VIP
			Impostazione base
		Partner-Beep	
			Partner on/off
		Non disturbare (dis)	

Da "Intercettazione" a "Impostazioni - Tasti funzione"

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello
Intercettazione			
...			
Servizio notte			
Impostazioni del telefono			
	Display / Acustica		
		Lingua	
			Deutsch
			English
			Français
	Tasti funzione		

Tasti funzione (default; possono variare a seconda delle esigenze del cliente)			
Comfort	Classic	Compact	Intercettazione
1:Linea 1	1:Linea 1	1:Lista chiamate	Rubrica
2:Linea 3	2:Linea 2	2:Trasf. chiamata a	Muto (solo Compact)
3:Linea 5	3:Part 11	3:Rubrica	Tasto meta
4:Part 11	4:Part 12	4:Messaggio	Lista chiamate
5:Part 12	5:Lista chiamate		Impostazione
6:Linea 2	6:Annuncio		Deviaz. a
7:Linea 4	7:Messaggio		Partner
8:Linea 6	8:Trasf. chiamata a		Linea 1 .. Linea x
9:Part 13	9:Commut. autom. Richiamata su occupato		Appuntamento
10:Part 14	10:Rubrica		Appuntamento per altri
11:Lista chiamate			Messaggio
12:Annuncio			Conteggio addebiti
13:Messaggio			Servizio notte 1 .. 3
14:Trasf. chiamata a			Blocco del telefono
15:Commut. autom. Richiamata su occupato			Programmazione
16:Rubrica			Cod. cliente
17:Servizio notte 1			Selez. toni (DTMF)
18:Risposta per			Annuncio
19:Appuntamento			
20:Blocco telefonico			
21:Protezione da chiamate			
22:Apriporta porta 1			

	Tastiera	(solo con Comfort con tastiera senza diciture)
		QWERTZ
		QWERTY
		AZERTY

Da "Intercettazione" a "Impostazioni – Applicazioni"

1° livello	2° livello	3° livello
Intercettazione		
...		
Servizio notte		
Impostazioni del telefono		
	Impostazioni selezione	
		Auto vivavoce (att)
		Linea alla selez. (dis)
		Linea allo sgancio (dis)
		Numero delle ripetizioni (5)
		Ripetere tutte (30 sec)
		Vivavoce chiamata entrante (dis)
		Seconda chiamata (att)
		Numero chiamante/proprio
		Selezione diretta (dis)
		Cod. cliente (dis)
	Applicazioni	
		Chiamata generale (att)
		Passo progressivo (att)
		VIP-Call (dis)
		Cuffia (dis) Vedi 4° livello
		Autoassegnazione
		Lista chiamate (dis)
		Lista chiamate
		Lista chiamate Deviate vedi manuale d'utente
		... cancella dopo
		Chiamata A → B vedi manuale d'utente
		Conversazione a catena
		Filtro chiamate vedi manuale d'utente
Informazioni sulle aree dei link		Posizione 1 CTI/Audio-Link (es.) **Posizione 1**
		Posizione 2 CTI-Link (es.) **Posizione 2**
Statistiche		

	4. livello	
	Cuffia	Posizione 1 cuffia
...	Volume cuffia	------7-
	oppure	
	Cuffia	Posizione 1 AEI
	Riascolto	(on)
	Tono sveglia	(off)

1. livello	2. livello	3. livello	
Intercettazione			
...			
Servizio notte			
Impostazioni			
	Funzioni di sistema		
		Destinazioni individuali	vedi manuale d'utente
		Numeri brevi generali	vedi manuale d'utente
		Tasti funzione	vedi manuale d'utente
Apparecchio operatore, servizio giorno e servizio notte		Servizio giorno	
		Servizio notte 1	
		Servizio notte 2	
		Servizio notte 3	
		Servizio notte automatico	
		Deviazione a tempo	
		Connessione multipla	
		Apri Porta	
		Temporizzazione di Sistema	
		DIA	vedi manuale d'utente
		Data / Ora	
		Codice cliente	
		Nomi utenti	
		Termine di sostituzione	
		Classi di servizi	
		Blocco software	
Blocco teleselezione		Blocco teleselez. per Gruppo	
		Blocco teleselez. per Numero	
Conteggio addebiti		Gestione ticket di addebito	
		Funzioni addebiti	
		Formato foglio	
		Display addebiti	
		Soglia addebiti	
		Fattori addebiti	
		Blocca seconda chiamate	vedi manuale d'utente
	Local service		

Display / Acustica

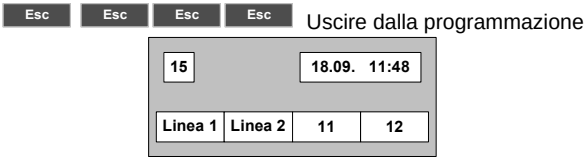
Acustica e contrasto

È possibile definire diverse impostazioni per acustica e contrasto

Il volume impostato è valido per il tipo di chiamate esterne e per il tipo di chiamate interne

Programmazione:

↓ delle ripetizioni	Immissione mediante i tasti numerici Viene visualizzata la programmazione di base	
Contrasto	_ _ _ _ **5** _ _ _	1 = scuro .. 8 = chiaro
Tono chiamata	_ _ _ _ _ **6** _ _	1 = basso .. 8 = alto
Ascolto amplificato	_ _ _ _ _ **6** _ _	1 = basso .. 8 = alto
Ricevitore	_ **2** _ _	1 = basso .. 4 = alto
Vivavoce	**1** _ _ _	1 = basso .. 4 = alto
Tipo chiam. esterna	(12)	Diverse sequenze di toni
Tipo chiam. interna	(4)	Diverse sequenze di toni
Tono Messaggio	(7)	Diverse sequenze di toni
Tono VIP	(14)	Diverse sequenze di toni
Impostazione base	.. su queste impostazioni	



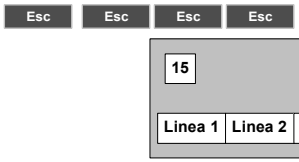
Partner-Beep

Oltre alla visualizzazione ottica sull'apparecchio è possibile impostare anche una chiamata acustica, il così detto Partner-Beep.

- L'attivazione/disattivazione avviene direttamente sull'apparecchio.
- Il partner riceve una segnalazione acustica (Partner-Beep) delle chiamate interne ed esterne.
- La segnalazione è rappresentata da un'unica chiamata breve (1 sec.).
- Se necessario il Partner-Beep per attirare l'attenzione interrompe brevemente le segnalazioni in corso.
- Il volume della chiamata di segnalazione dipende dallo stato (libero/occupato) del partner dove ha luogo la segnalazione. Volume di chiamata normale presso un utente libero, volume seconda chiamata presso un utente occupato
- Chiamate contemporanee a più partner generano più segnalazioni

Programmazione:

↓ delle ripetizioni Partner **(qui Classic)**	Stato beep	Il tasto "OK" serve per l'attivazione/disattivazione
11	(dis)	OK = **att**
12	(dis)	OK = **att**



Uscire dalla programmazione

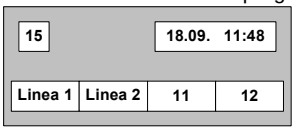
Protezione da chiamate

- La protezione da chiamate blocca la segnalazione **di tutte** le chiamate **interne.** L'utente chiamante sente il **segnale di occupato.**
- **Le chiamate esterne** in entrata vengono segnalate normalmente.
- Un utente esterno con la protezione da chiamate attivata può effettuare senza alcuna limitazione **chiamate interne ed esterne in uscita.**

Programmazione:

↓ delle ripetizioni	Stato protezione da chiamate	Il tasto "OK" serve per l'attivazione/disattivazione
Non disturbare	(dis)	OK = **att**

Uscire dalla programmazione

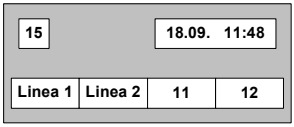


Lingua

- Nei telefoni di sistema è possibile impostare lingue diverse per il display.

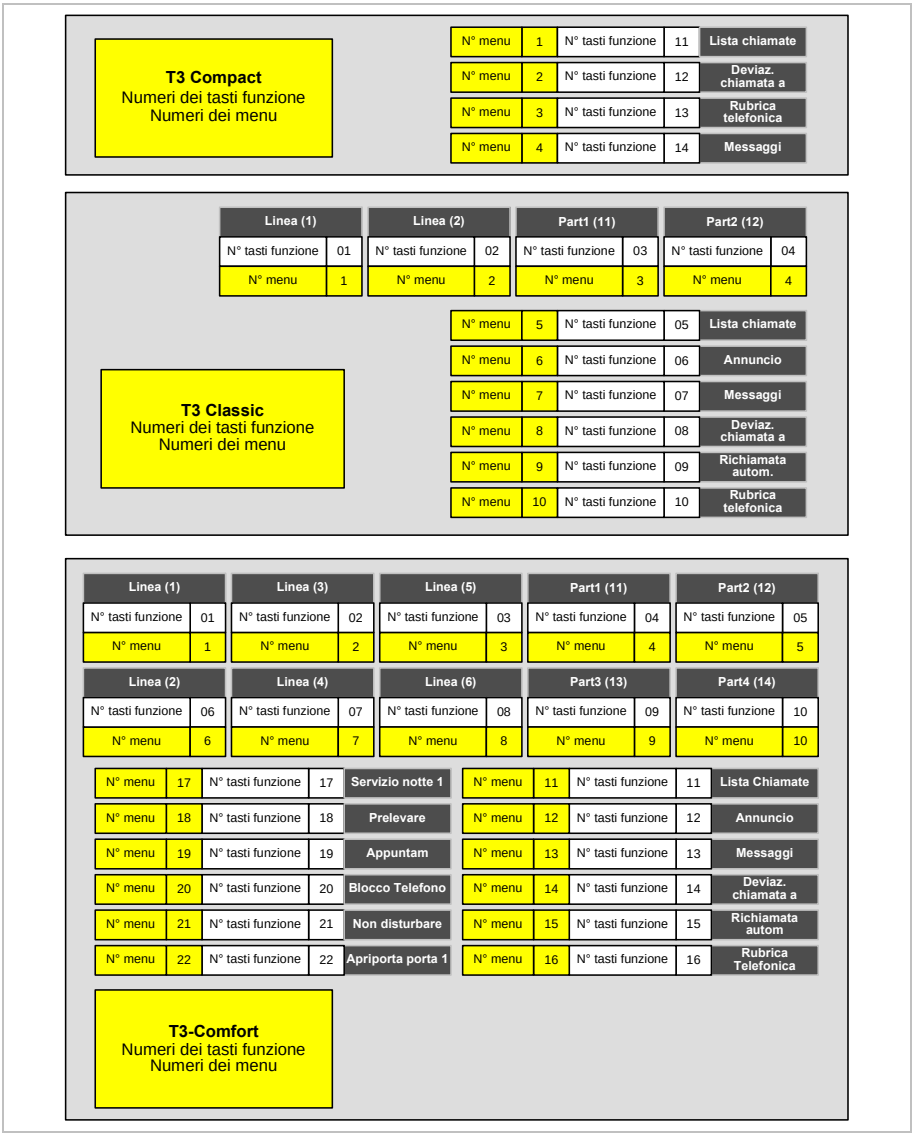
Programmazione:

↓ delle ripetizioni	
Deutsch	OK = **display in tedesco**
English	OK = **display in inglese**
Français	OK = **display in francese**



Tasti funzione

A questi tasti possono essere assegnate le funzioni impostate nella programmazione di base. Dopodiché si potrà eseguire la funzione premendo semplicemente il tasto ad essa assegnato. È possibile assegnare ai tasti anche una funzione diversa.
Ai tasti funzione sono assegnati **Nr. di menu**. Durante la programmazione è possibile selezionare i tasti premendoli direttamente oppure digitando il **Nr. di menu** corrispondente.


T3 Compact
Numeri dei tasti funzione
Numeri dei menu
N° menu 1 N° tasti funzione 11 Lista chiamate
N° menu 2 N° tasti funzione 12 Deviaz. chiamata a
N° menu 3 N° tasti funzione 13 Rubrica telefonica
N° menu 4 N° tasti funzione 14 Messaggi
T3 Classic
Numeri dei tasti funzione
Numeri dei menu
Linea (1) N° tasti funzione 01 N° menu 1
Linea (2) N° tasti funzione 02 N° menu 2
Part1 (11) N° tasti funzione 03 N° menu 3
Part2 (12) N° tasti funzione 04 N° menu 4
N° menu 5 N° tasti funzione 05 Lista chiamate
N° menu 6 N° tasti funzione 06 Annuncio
N° menu 7 N° tasti funzione 07 Messaggi
N° menu 8 N° tasti funzione 08 Deviaz. chiamata a
N° menu 9 N° tasti funzione 09 Richiamata autom.
N° menu 10 N° tasti funzione 10 Rubrica telefonica
T3-Comfort
Numeri dei tasti funzione
Numeri dei menu
Linea (1) N° tasti funzione 01 N° menu 1
Linea (3) N° tasti funzione 02 N° menu 2
Linea (5) N° tasti funzione 03 N° menu 3
Part1 (11) N° tasti funzione 04 N° menu 4
Part2 (12) N° tasti funzione 05 N° menu 5
Linea (2) N° tasti funzione 06 N° menu 6
Linea (4) N° tasti funzione 07 N° menu 7
Linea (6) N° tasti funzione 08 N° menu 8
Part3 (13) N° tasti funzione 09 N° menu 9
Part4 (14) N° tasti funzione 10 N° menu 10
N° menu 17 N° tasti funzione 17 Servizio notte 1
N° menu 18 N° tasti funzione 18 Prelevare
N° menu 19 N° tasti funzione 19 Appuntam
N° menu 20 N° tasti funzione 20 Blocco Telefono
N° menu 21 N° tasti funzione 21 Non disturbare
N° menu 22 N° tasti funzione 22 Apriporta porta 1
N° menu 11 N° tasti funzione 11 Lista Chiamate
N° menu 12 N° tasti funzione 12 Annuncio
N° menu 13 N° tasti funzione 13 Messaggi
N° menu 14 N° tasti funzione 14 Deviaz. chiamata a
N° menu 15 N° tasti funzione 15 Richiamata autom
N° menu 16 N° tasti funzione 16 Rubrica Telefonica

Tasti e funzioni possibili:

I tasti funzione sono preassegnati, possono però essere modificati a piacere.

Tasti funzione Default				Altre funzioni possibili
Compact	**Classic**	**Comfort**		
1: Lista chiamate	1: Linea 1	1: Linea 1		
2: Deviaz. a	2: Linea 2	2: Linea 3		
3: Rubrica	3: Part 1	3: Linea 5		Intercettazione
4: Messaggio	4: Part 2	4: Part 1		Rubrica
	5: Lista chiamate	5: Part 2		Muto (solo Compact)
	6: Annuncio	6: Linea 2		Tasto meta
	7: Messaggio	7: Linea 4		Lista chiamate
	8: Deviaz. a	8: Linea 6		Deviaz. da
	9: Richiamata autom.	9: Part 3		Deviaz. a
	10: Rubrica	10: Part 4		Partner
		11: Lista chiamate	→	Linea 1 – x
		12: Annuncio		Appuntamento
				Appuntamento per altri
		13: Messaggio		Messaggio
		14: Deviaz. a		Conteggio addebiti
		15: Richiamata autom.		Serv. notte 1 - 3
		16: Rubrica		Blocco del telefono
		17: Serv. notte 1		Programmazione
		18: Intercettazione		Cod. cliente
		19: Appuntamento		Selez. toni (DTMF)
		20: Blocco del telefono		Annuncio
		21: Non disturbare		
		22: Apriporta porta 1		

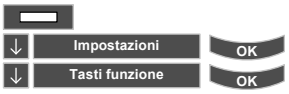
Breve descrizione delle funzioni

Dietro ogni funzione si nascondono molte proprietà che possono essere attivate o disattivate.
Può anche accadere che una funzione assegnata a un tasto funzione non possa essere utilizzata.
Contattate a questo proposito il servizio assistenza clienti.

Se una funzione è stata assegnata a un tasto funzione, premendo questo tasto è possibile ottenere quanto segue:			
Intercettazione		Consente di trasferire le chiamate verso il proprio telefono	
Rubrica		Consente di cercare direttamente nella rubrica e inserire nuove immissioni	
Muto (solo Compact)		Durante una conversazione consente di disattivare il microfono.	
Lista chiamate		Consente di consultare direttamente la lista chiamate	
Deviaz. da		Consente di immettere direttamente quale numero telefonico dell'impianto di telecomunicazione deve essere deviato al proprio telefono	
Deviaz. a		Consente di immettere direttamente a quale numero telefonico devono essere deviate le chiamate per il proprio telefono	
Linea 1 – x		Consente di occupare direttamente una linea	
Appuntamento		Consente di immettere un appuntamento	
Messaggio		Consente di scrivere e inviare un messaggio	
Conteggio addebiti		Consente di richiedere informazioni sulla chiamata	
Serv. notte 1..3		Consente di attivare o disattivare uno dei 3 servizi notte (= servizio giorno)	
Blocco del telefono		Questa funzione consente di bloccare il telefono	
Programmazione		Consente di accedere direttamente al menu "Impostazioni"	
Cod. cliente		Consente di assegnare un codice a una selezione verso l'esterno	
Selez. toni (DTMF)		Consente di disattivare temporaneamente i caratteri DTMF tramite i tasti numerici	
Annuncio		Consente di fare un annuncio a tutti i telefoni.	
Conversazione a catena		N° Funz *92 e #92	Potete gestire una chiamata esterna in maniera tale che vi ritorni al termine di un ulteriore inoltro
Cattura	**M C I D**	N° funz. *197	Potete "catturare" dei chiamanti
La descrizione delle prestazioni "**Conversazione a catena**" e "**Cattura**" è riportata nel capitolo "**Altre prestazioni**" Le **funzioni** "Cattura" e "conversazione a catena" **non** si lasciano associare a dei tasti funzione tramite il menu dell'apparecchio. Contattate a questo proposito il servizio assistenza clienti.			

Funzioni senza immissioni aggiuntive

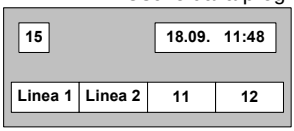
Programmazione:



La programmazione è valida per le seguenti funzioni	
Risposta per,	**Rubrica**
Muto (solo Compact)	**Lista chiamate**
Deviaz. da	**Deviaz. a**
Linea 1 – x	**Appuntamento**
Messaggio	**Conteggio addebiti**
Serv. notte 1 - 3	**Blocco del telefono**
Programmazione	**Cod. cliente**
Selez. toni (DTMF)	**Annuncio**

↓ Impostare sul tasto funzione desiderato Ad esempio **7: Messaggio** (Classic)		
7: Messaggio	OK	
	↓	Selezionare la funzione dall'elenco ad es. **Intercettazione**
	OK	Il tasto funzione 7 è stato modificato da **Messaggio** a **Risposta per.**

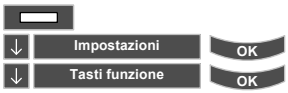
Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione

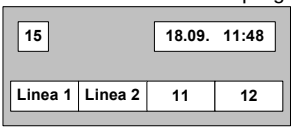


Funzioni con immissioni aggiuntive

Tasto meta

Programmazione:

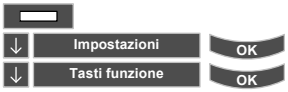
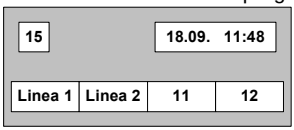
<table>
<tr><td colspan="2"> 
</td><td colspan="3">Tasto meta

Premessa:
sono state digitate le voci personali nella rubrica, con nome e numero telefonico.
Ora è possibile assegnare a un tasto funzione una "meta" personalizzata.</td></tr>
<tr><td>↓ Impostare sul tasto funzione desiderato
Ad esempio 7: Messaggio (Classic)</td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>7: Messaggio</td><td>OK</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td></td><td>↓</td><td colspan="3">Selezionare dalla lista Tasto meta</td></tr>
<tr><td></td><td>OK</td><td colspan="3">N.brev
Vengono visualizzati tutti i propri numeri brevi (mete):</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>↓</td><td>Numeri brevi
Selezioni preordinate</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>0:</td><td>Rossi</td><td>OK oppure</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>1:</td><td>Valentini</td><td>OK oppure</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>2:</td><td>Ferraresi</td><td>OK oppure</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>X:</td><td>Tommasi</td><td>OK</td></tr>
<tr><td colspan="5">Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione
 

Al tasto funzione 7 è stato assegnata la meta "Valentini"</td></tr>
</table>

Partner

Programmazione:

<table>
<tr><td colspan="2"> 
</td><td>Partner</td></tr>
<tr><td>↓ Impostare sul tasto funzione desiderato
Ad esempio 7: Messaggio
(Classic)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>7: Messaggio</td><td>OK</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>↓</td><td>Selezionare dalla lista Partner</td></tr>
<tr><td></td><td>OK</td><td>Visualizza tutti gli utenti dell’impianto</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>↓ Utente</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>11</td><td>OK oppure</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>12</td><td>OK oppure</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>13</td><td>OK oppure</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>X:</td><td>OK</td></tr>
<tr><td colspan="3">Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione
 

Al tasto funzione 7 è stato assegnato come partner l’utente 11</td></tr>
</table>

Impostazioni selezione

Vivavoce

Auto vivavoce (dis)
Vivavoce chiamata entrante (dis)

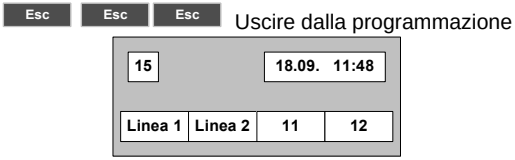
Il vivavoce consente di eseguire una conversazione tramite il microfono e l'altoparlante di un telefono di sistema. A questo scopo il ricevitore non deve essere sollevato. È possibile parlare e ascoltare "liberamente".

Auto vivavoce (dis)
In genere il vivavoce è disattivato. Durante una conversazione è necessario attivare il vivavoce. Se **Auto Vivavoce** è impostato su **"att"**, durante una conversazione esso viene attivato automaticamente.

Vivavoce chiamata entrante (dis)
Con **"att"** il vivavoce viene attivato automaticamente ogni volta che si ha una chiamata interna in arrivo.

Programmazione:

↓ delle ripetizioni	Def.	Il tasto "OK" serve per l'attivazione/disattivazione o per selezionare una delle tante impostazioni.
Vivavoce autom.	dis	OK = **att**
Vivavoce chiamata entrante	dis	OK = **att**



Occupazione linea urbana

Linea alla selez. (dis)
Linea allo sgancio (dis)
Visualizzazione numero chiamate (dis)
Selezione diretta (dis)
Cod. cliente (dis)

È possibile assegnare una linea al gestore di rete tramite un codice o un tasto di linea.

Linea alla selez. (dis)

Linea alla selezione (dis) significa che la linea è assegnata tramite codice (ad esempio "0") o tasto linea.

Linea alla selezione (att) significa che digitando un numero una linea viene automaticamente assegnata al gestore di rete. Una selezione interna può avvenire quindi solo premendo **il tasto "R".**

Linea allo sgancio (dis)

Line / off hook (dis) significa che deve essere assegnata una linea al gestore di rete tramite un codice o tramite un tasto linea.
Linea automatica (att) significa che sollevando il ricevitore una linea viene automaticamente assegnata al gestore di rete. Una selezione interna può avvenire quindi solo premendo **il tasto "R".**

Nr. chiamante (dis, Master, proprio)

In questa sezione è possibile selezionare cosa viene inviato all'utente chiamato per identificare il chiamante.
Con **"Nr. chiamante (dis)":** La chiamata è anonima
Con **"Visualizzazione numero chiamante (Master)":** Viene comunicato l'MSN del Master
Con **"Visualizzazione nr. chiamante (proprio)":** Il proprio numero verrà trasferito, e rispettivamente il numero di chiamata configurato per l'utente

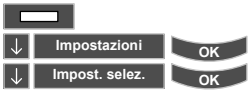
Selezione diretta (dis)

Selezione diretta (dis) significa che il numero telefonico esterno viene selezionato con il ricevitore agganciato e poi viene sollevato il ricevitore. Il numero telefonico esterno viene comunicato al gestore di rete come "Selezione blocco".
Selezione diretta (att) significa che il numero selezionato viene inviato al gestore di rete direttamente.

Cod. cliente (dis)

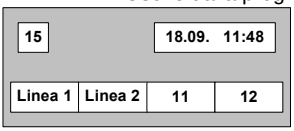
Per una valutazione e assegnazione successiva dei record di dati delle conversazioni è possibile inserire un codice per ogni conversazione. Durante questa operazione è possibile fare delle differenziazioni:
Cod. cliente (dis) = non è possibile inserire un codice
Cod. cliente (att) = è possibile inserire un codice, ma non è assolutamente necessario

Programmazione delle occupazioni linea



↓ delle ripetizioni	Def.	Il tasto "OK" serve per l'attivazione/disattivazione o per selezionare una delle tante impostazioni.
Linea alla selez.	dis	OK = **att**
Linea allo sgancio	dis	OK = **att**
Nr. chiamante/proprio	dis	OK = **att**
Selezione immediata	dis	OK = **att**
Cod. cliente	dis	OK = **att**

Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione



Caratteristiche ripetizione selezione

Numero delle ripetizioni
Ripetere tutte

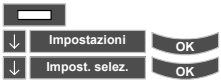
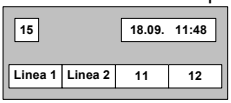
Numero delle ripetizioni

Quando si instaura un collegamento i numeri selezionati vengono salvati in una memoria separata e possono essere richiamati per instaurare nuovamente il collegamento.
Numero delle ripetizioni indica quanti tentativi di ripetizione di selezione sono stati eseguiti con la ripetizione di selezione automatica.

Ripetere tutte

Le ripetizioni di selezione possono avvenire ogni .. sec.

Programmazione:

<table>
<tr><td colspan="3"> 
</td></tr>
<tr><td>delle ripetizioni</td><td>Def.</td><td>Il tasto "OK" serve alla selezione di una delle molte impostazioni.</td></tr>
<tr><td>Numero delle ripetizioni</td><td>5</td><td>OK 1x = numero 10
OK 2x = numero 0
OK 3x = numero 3
OK 4x = numero 5</td></tr>
<tr><td>Ripetere tutte</td><td>30 sec</td><td>OK 1x = 60 sec
OK 2x = 90 sec
OK 3x = 120 sec
OK 4x = 15 sec
OK 5x = 30 sec</td></tr>
<tr><td colspan="3">Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione
 
</td></tr>
</table>

Seconda chiamata (att)

Seconda chiamata (att)

Seconda chiamata (att)

significa: se arriva una chiamata durante una conversazione, la chiamata viene segnalata e l'utente può accettare la chiamata in arrivo senza terminare la conversazione in corso. Il chiamante sente il segnale di libero.

Seconda chiamata (dis) significa:

al chiamato non viene segnalata la chiamata in arrivo e il chiamante sente il segnale di occupato.

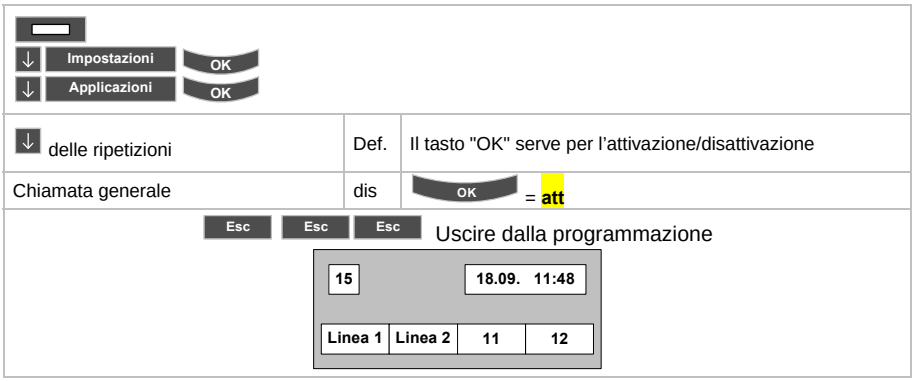
Programmazione:

Applicazioni

Chiamata generale (dis)

Con il termine chiamata generale si intende la contemporanea segnalazione acustica di una chiamata (se non è impostato il posto operatore) o un disturbo all'interno dell'impianto di telecomunicazione su tutti gli utenti.
Chiamata generale (att) significa che anche questo utente può essere chiamato in caso di "chiamata generale".
Chiamata generale (dis) significa che questo utente in caso di "chiamata generale" **non** viene chiamato.

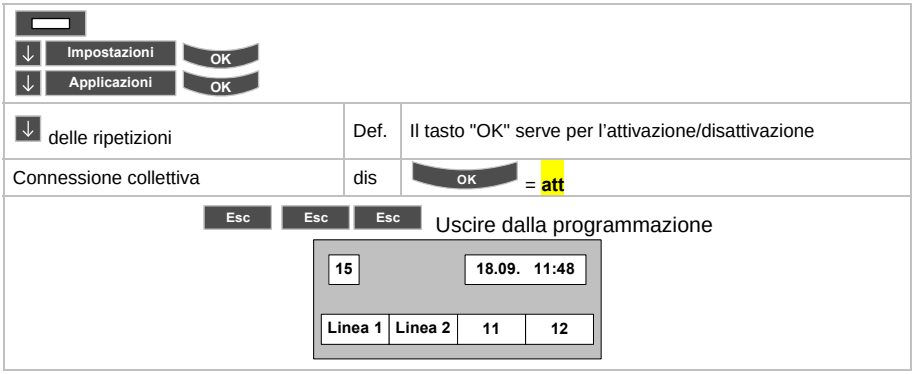
Programmazione:



Passo progressivo (dis)

Per suddividere in modo ottimale le chiamate all'interno di un gruppo di lavoro in modo tale che l'impegno lavorativo sia suddiviso conformemente alle direttive aziendali, consigliamo di utilizzare il passo progressivo.
Se un utente è membro di un passo progressivo, se necessario può anche disattivarlo (disattivazione passo progressivo).
Passo progressivo (att) significa che l'utente è disponibile nel passo progressivo.
Passo progressivo (dis) significa che l'utente è disinserito dal passo progressivo.

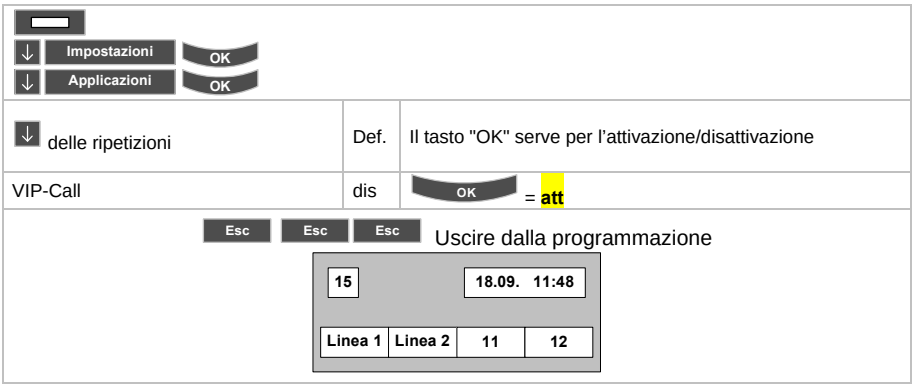
Programmazione:



VIP-Call (dis)

La VIP-Call è il collegamento della telefonia a fili con un segnalatore di chiamata senza fili. Se nessun collaboratore si trova nelle vicinanze del telefono chiamato, la chiamata viene segnalata al VIP-Call-Receiver via radio. L'utente che ha con sé il VIP-Call-Receiver dopo la segnalazione può richiedere la telefonata da qualsiasi telefono dell'impianto.
VIP-Call (att) significa che l'utente può essere chiamato tramite VIP-Call
VIP-Call (dis) significa che l'utente ha disattivato la segnalazione VIP-Call.

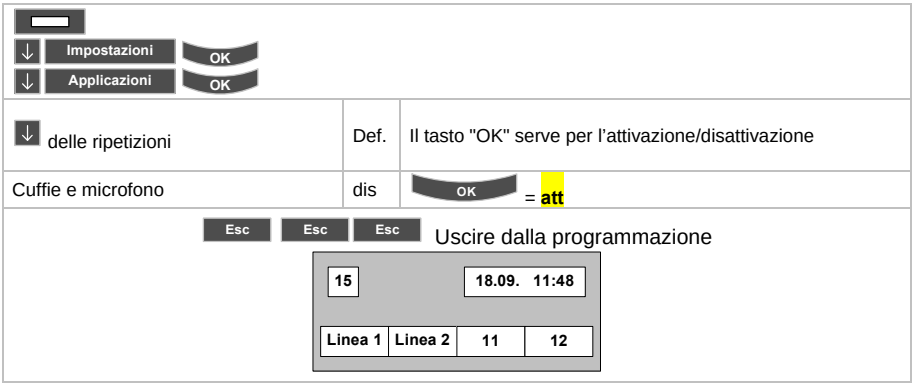
Programmazione:



Cuffia (dis)

Se la cuffia è collegata, in questo modo è possibile attivare o disattivare l'apparecchio.
Premessa necessaria è che la cuffia sia stata abilitata tramite KZ38 V8.

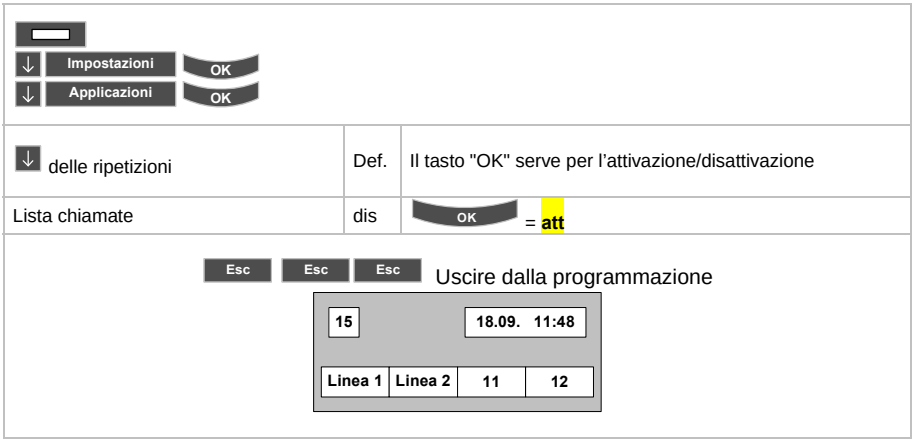
Programmazione:



Lista chiamate interne (dis)

A seconda della configurazione la lista chiamate consente di memorizzare i dati delle chiamate interne ed esterne che non sono state accettate.
Lista chiamate (att) significa che vengono memorizzati anche i dati delle chiamate interne.
Lista chiamate (dis) significa che vengono memorizzati solo i dati delle chiamate esterne.

Programmazione:



Posizione 1: CTI/Audio-Link (es.)

Informazione mediante il link inserito **nell'area 1**

Esempio: Nella **posizione 1** è inserito il **CTI/Audio-Link**

Posizione 2: CTI/Audio-Link (es.)

Informazione mediante il link inserito **nell'area 2**

Esempio: Nella **posizione 2** è inserito il **CTI-Link**

Funzioni di sistema

Posto operatore, servizio giorno e servizio notte

Posto operatore e servizio giorno
Servizio notte 1 ..3
Servizio notte automatico

Posto operatore, servizio giorno

Per posto operatore si intende un telefono assegnato a una linea urbana dell'impianto di telecomunicazione al quale arrivano sempre tutte le chiamate seguenti, inoltrate all'impianto tramite detta linea urbana.

- Chiamate in entrata su una linea urbana analogica
- Chiamate in entrata su una linea urbana ISDN (con connessione impianto) e linea urbana analogica se durante la selezione non è stato selezionato alcun numero di selezione passante esistente
- Chiamate in entrata su una linea urbana ISDN se il numero MSN selezionato non è assegnato ad alcun utente (con connessione per apparecchi multipli)

Il posto operatore viene chiamato anche nei seguenti casi:

- Richiamata
- Rinvio
- Selezione passante con 0 (connessione impianto)

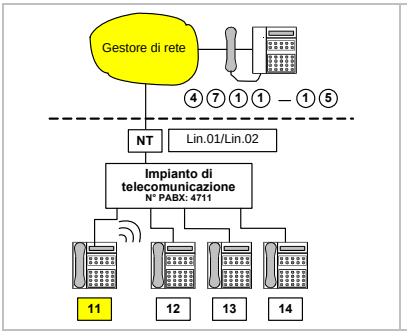
Nei quattro stati operativi possibili dell'impianto di telecomunicazione, il **servizio giorno** e i **servizi notte** da **1** a **3** possono essere assegnati fino a **tre** apparecchi come posto operatore di una linea urbana.

Servizio giorno:

dopo la prima installazione dell'impianto di telecomunicazione, il telefono è impostato con il numero interno 11 come posto operatore della linea urbana.

Servizio notte da 1 a 3:

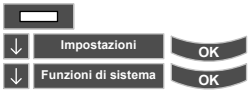
i posti operatore per i servizi notte dovranno essere impostati durante la programmazione dei servizi notte.



Esempio (connessione impianto):
l'utente 11 è impostato come posto operatore per il servizio giorno ed è attivato il servizio giorno.

- L'utente A seleziona 4711-15
- Il numero di selezione passante 15 non esiste
- Viene chiamato il posto operatore (utente 11).

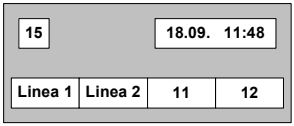
Programmazione del posto operatore per il servizio giorno



delle ripetizioni

Posto operatore servizio giorno	Per il servizio giorno della linea 1 è momentaneamente programmato l'utente 11. Questa programmazione deve essere cambiata. Per il servizio giorno della linea 1 devono essere responsabili gli utenti 12 e 13.	
	OK	Servizio giorno 1: L_
	o ad es. 0 1	Servizio giorno 1: L **01**
		U 11, _ _ , _ _
	1 2 1 3	U **12, 13**, _ _
	OK	Servizio giorno 1: (linea successiva)

Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione



Se al servizio giorno non viene assegnato alcun posto operatore, in caso di chiamata esterna diretta all'impianto di telecomunicazione avverrà una chiamata generale.
In caso di chiamate esterne all'impianto di telecomunicazione attraverso la linea urbana, si ha una chiamata generale quando la chiamata è diretta al posto operatore ma alla linea urbana non è stato assegnato alcun posto operatore.
Con la **chiamata generale**, la chiamata esterna in arrivo viene segnalata a tutti i telefoni **abilitati e semiabilitati alla linea urbana** collegati all'impianto di telecomunicazione. La segnalazione avviene acusticamente e visivamente sul display per i telefoni di sistema e soltanto acusticamente per i telefoni analogici. Questi telefoni possono anche rispondere alla chiamata.
I telefoni di sistema occupati vengono chiamati acusticamente a basso volume e i telefoni analogici occupati con un tono di avviso che si inserisce durante la conversazione.
In caso di chiamata generale, i telefoni dell'impianto di telecomunicazione non abilitati alla linea urbana non vengono chiamati.
Il vantaggio di una chiamata generale consiste nel poter rispondere a una chiamata esterna da un qualsiasi telefono dell'impianto di telecomunicazione che venga chiamato vicino a voi.

Servizio notte 1 ..3

Con il termine **servizio notte** si intende un particolare stato operativo dell'impianto rispetto al **servizio giorno**, che dovrete programmare voi stessi.

Per un servizio notte è possibile

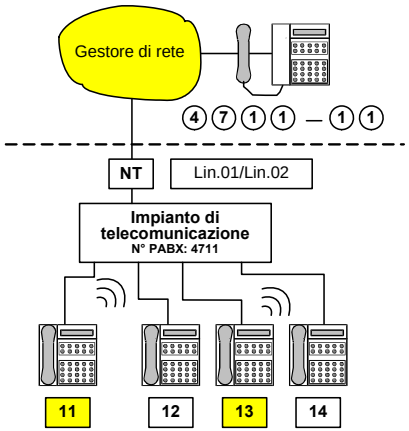
- impostare altri **posti operatore** per le linee urbane
- modificare **l'abilitazione al servizio** degli utenti per l'attivazione del servizio notte
- programmare le **date** per l'attivazione e la disattivazione automatica del servizio notte

Possibilità di attivazione di un servizio notte

- **Commutazione manuale sul servizio notte**
  La commutazione dal servizio giorno a uno dei servizi notte programmati avviene tramite un utente sull'apparecchio
- **Commutazione automatica sul servizio notte**
  La commutazione su uno dei servizi notte programmati avviene automaticamente agli orari di inizio programmati.
  Il tipo di commutazione attivato si disattiva quando alla scadenza del tempo programmato. Eventualmente occorre impostare prima il tipo di commutazione desiderato.

Si possono programmare al massimo 3 servizi notte, ovvero il **servizio notte 1**, **2** e **3**.

Esempio



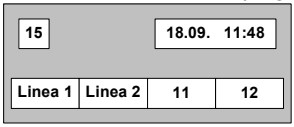
Esempio:
nel **servizio giorno**, l'utente 11 è programmato come posto operatore della linea urbana L01/02.
Nel **servizio notte 1** l'utente 13 è programmato come posto operatore della linea urbana L01/02.

Il servizio notte 1 è attivato.

- L'utente A seleziona 4711-11
- L'utente 11 viene chiamato ma non risponde alla chiamata
- Avviene il rinvio al posto operatore del servizio notte. Si tratta dell'utente 13, che ora viene chiamato.

Programmazione dei posti operatore per i servizi notte 1, 2 e 3:

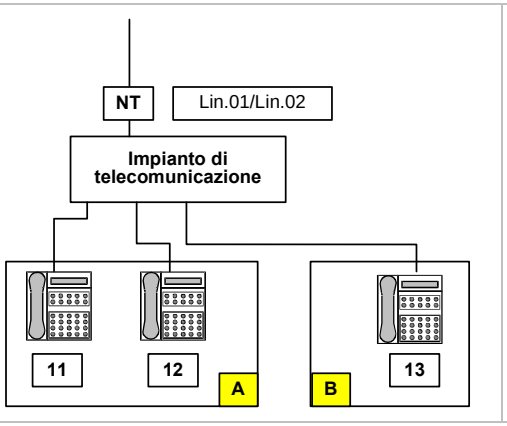
[ ] → Impostazioni → OK → Funzioni di sistema → OK	Servizio notte 2 e servizio notte 3 **devono essere programmati come Servizio notte 1**
↓ delle ripetizioni	
Servizio notte 1	Per il servizio notte della linea 1 è momentaneamente programmato l'utente 11. Questa programmazione deve essere cambiata. Per il servizio notte della linea 1 devono essere responsabili gli utenti 12 e 13.
	OK — Servizio notte 1: L_
	[ ] o ad es. 0 1 — Servizio notte 1: L **01**
	U 11, _ _ , _ _
	1 2 1 3 — U **12, 13**, _ _
	OK — Servizio notte 1: (linea successiva)
Esc Esc Esc — Uscire dalla programmazione	



⚠	Nella programmazione di base dei servizi notte, alle linee urbane non è assegnato alcun posto operatore. Se al servizio notte non viene assegnato alcun posto operatore, in caso di chiamata esterna verso l'impianto avverrà una chiamata generale.

Modifica dell'abilitazione alla linea urbana degli utenti

Con l'attivazione del servizio notte è possibile modificare l'abilitazione alla linea urbana degli utenti. Per le informazioni sulla programmazione consultate **Abilitazione alla linea**



Esempio
A: i telefoni (utenti 11 e 12) si trovano in ufficio.
B: il telefono (utente 13) si trova nell'appartamento

È stata programmata **l'abilitazione alla linea urbana** dei telefoni nel modo seguente.

Con **servizio giorno** attivato:
tutti i telefoni sono abilitati alla linea urbana, cioè è possibile effettuare chiamate esterne da ogni telefono dell'impianto. L'utente 11 è il posto operatore (ad esempio, la segreteria).

Con **servizio notte 1** attivato:
- L'utente 11 e 12 sono semiabilitati, cioè non possono effettuare chiamate esterne.
- L'utente 13 è pienamente abilitato ed è programmato come posto operatore del servizio notte.

Se è attivato il **servizio notte 1**:
- Le chiamate esterne non risposte dagli utenti 11 e 12 verranno rinviate al posto operatore del servizio notte (utente 13).
- Dall'ufficio non potranno più essere effettuate chiamate esterne.

Date per la commutazione automatica sul servizio notte

I servizi notte programmati possono essere attivati e disattivati **manualmente** sull'apparecchio telefonico oppure anche **automaticamente** (vedere le istruzioni per l'uso del telefono).

Per la procedura automatica è necessario programmare gli orari di inizio e di fine dei servizi notte nonché attivare la funzione **"Servizio notte automatico"**. Dopodiché, i servizi notte verranno attivati automaticamente agli orari di inizio impostati e disattivati agli orari di fine impostati.

Per la commutazione automatica del servizio notte esistono **tre** varianti:

commutazione **unica** ad esempio
il 10.11.99: ora d'inizio 10 h
il 10.11.99: ora di fine 12 h

commutazione **quotidiana**, ad esempio.
ogni giorno: ora d'inizio 18 h
ora di fine 6 h

commutazione **ogni settimana** in determinati giorni, ad esempio
il sabato: ora d'inizio 8 h
la domenica: ora di fine 20 h

Programmazione delle date per la commutazione automatica sul servizio notte

La tabella seguente mostra le possibili impostazioni per gli stati operativi (attivato/disattivato) del **servizio giorno** e dei **servizi notte 1**, **2** e **3**. Alle impostazioni sono assegnati dei codici numerici. I codici numerici consentono di selezionare gli stati operativi che preferite durante la programmazione.

Poiché a "servizio notte automatico" attivato è possibile attivare o disattivare manualmente gli stati operativi digitando il numero funzionale corrispondente, nella colonna di destra della tabella sono riportati i corrispondenti numeri funzionali. Queste funzioni possono essere programmate anche su un tasto funzione ed essere eseguite premendo i tasti funzione.

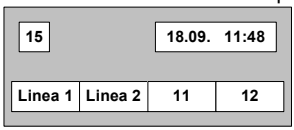
Codice	Stato operativo	Stato di commutazione	Numero funzione
01	Servizio giorno	attivare	*60
02	Servizio giorno	attivare	*60
03	Servizio giorno	attivare	*60
04	Servizio giorno	attivare	*60
11	Servizio notte 1	attivare	*61
12	Servizio notte 1	**disattivare**	#61
13	Servizio notte 1	attivare	*61
14	Servizio notte 1	**disattivare**	#61
21	Servizio notte 2	attivare	*62
22	Servizio notte 2	**disattivare**	#62
23	Servizio notte 2	attivare	*62
24	Servizio notte 2	**disattivare**	#62
31	Servizio notte 3	attivare	*63
32	Servizio notte 3	**disattivare**	#63
33	Servizio notte 3	attivare	*63
34	Servizio notte 3	**disattivare**	#63

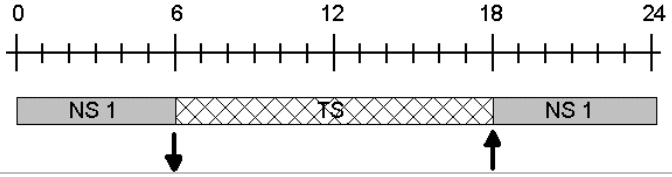
Per ogni servizio notte si possono impostare 2 orari di inizio e 2 orari di fine.

L'attivazione di un servizio notte comporta la disattivazione di un altro servizio notte già attivato. È sempre efficace un solo servizio notte, e cioè quello attivato per ultimo.

Programmazione:

[ ] Impostazioni OK ↓ Funzioni di sistema OK		**Commutazione unica**
↓ delle ripetizioni		
Servizio notte automatico	il servizio notte 1 programmato deve essere attivato l'11 dicembre alle ore 18 e disattivato il 13 Dicembre alle ore 6.	
	OK	Prog. 19_
	1 1 Numero codice da tabella	Prog. 19. **11** GG.MM. hh:mm _
	1 1 1 2 Data da	Prog. 19. 11 **11.12**
	1 8 0 0 Ora da	Prog. 19. 11 11.12 **18:00**
	OK	Prog. 19.
	1 2 Numero codice da tabella	Prog. 19. **12** GG.MM. hh:mm _
	1 3 1 2 Data a	Prog. 19. 12 **13.12**
	0 6 0 0 Ora a	Prog. 19. 12 13.12 **06:00**
	OK	Prog. 19.
Esc Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione		



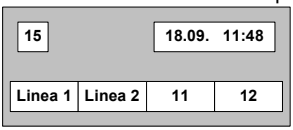


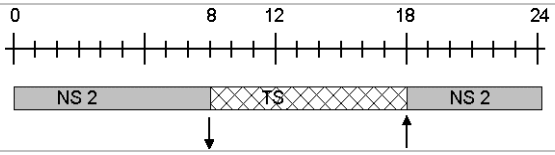
Ora
↑ : Attivazione del servizio notte
↓ : Disattivazione servizio notte

Se è stata attivata la funzione "Servizio notte automatico", il **servizio notte 1 (NS 1)** verrà automaticamente attivato l'11 dicembre alle ore 18 e disattivato il 13 dicembre alle ore 6. Dopo la disattivazione, si riattiva automaticamente il **servizio giorno (TS)**.

Programmazione servizio notte automatico – commutazione giornaliera

[ ] [↓ Impostazioni] OK [↓ Funzioni di sistema] OK		**Commutazione quotidiana**
[↓] delle ripetizioni		
Servizio notte automatico	il servizio notte 2 programmato deve essere attivato ogni giorno della settimana alle ore 18 e disattivato alle ore 6.	
	OK	Prog. 19_
	2 1 Numero codice da tabella (Servizio notte 2 on)	Prog. 19. **21** GG.MM. hh:mm _
	• Invece di digitare la data è possibile selezionare i giorni della settimana singolarmente oppure tutti insieme premendo il tasto #. • Premendo il tasto * è possibile selezionare l'intera settimana	
	#	Prog. 19. 21 LMMGVSD hh:mm
	Viene visualizzato "LMMGVSD" per lunedì, martedì, mercoledì e così via. Premendo il tasto 0 è possibile selezionare **tutti i giorni della settimana (quotidiano).** Dopodiché, l'impianto attende l'impostazione dell'ora. Vedere il display.	
	0	Prog. 19. 21 LMMGVSD hh:mm
	1 8 0 0 Ora da	Prog. 19. 21 LMMGVSD **18:00**
	OK	Prog. 19_
	2 2 Numero codice da tabella (Servizio notte 2 off)	Prog. 19. **22** GG.MM. hh:mm _
	#	Prog. 19. 22 LMMGVSD hh:mm
	0	Prog. 19. 22 LMMGVSD hh:mm
	0 8 0 0 Data a	Prog. 19. 22 LMMGVSD **08:00**
	OK	Prog. 19_
Esc Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione		



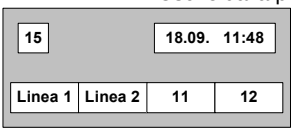


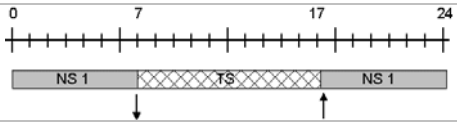
Ora
↑: Attivazione del servizio notte
↓: Disattivazione del servizio notte

Se è stata attivata la funzione "Servizio notte automatico", il **servizio notte 2 (NS 2)** verrà attivato ogni giorno della settimana alle ore 18 e disattivato il mattino successivo alle ore 8. Dopo la disattivazione, si riattiva automaticamente il **servizio giorno (TS)**.

Program. autom. Commutazione su servizio notte ogni settimana in determinati giorni

[ ] → Impostazioni OK → Funzioni di sistema OK	**Commutazione ogni settimana in determinati giorni**
↓ delle ripetizioni	
Servizio notte automatico	il servizio notte 1 programmato deve essere attivato ogni settimana da lunedì a venerdì alle ore 17 e disattivato alle ore 6.
	OK — Prog. 19.
	1 1 Numero codice da tabella — Prog. 19. **11** GG.MM. hh:mm _
	A questo punto, premendo il tasto # è possibile selezionare i singoli giorni della settimana.
	# — Prog. 19. 11 LMMGVSD hh:mm
	Premendo i tasti numerici da 1 a 7 si può **cancellare** un determinato giorno della settimana. Il tasto 1 consente di cancellare lunedì, il tasto 2 martedì e così via. Se dopo aver cancellato un giorno si desidera cancellarne un altro, occorre premere di nuovo il tasto # e infine il tasto numerico corrispondente al giorno desiderato. Per proseguire la programmazione dell'esempio.
	6 — Prog. 19. 11 LMMGV_D hh:mm
	# — Prog. 19. 11 LMMGV_D hh:mm
	7 — Prog. 19. 11 LMMGV_ hh:mm
	1 7 0 0 Ora da — Prog. 19. 11 LMMGV__ **17:00**
	OK — Prog. 19.
	1 2 Numero codice da tabella — Prog. 19. **12** GG.MM. hh:mm _
	# — Prog. 19. 12 LMMGVSD hh:mm
	6 — Prog. 19. 12 LMMGV_D hh:mm
	# — Prog. 19. 12 LMMGV_D hh:mm
	7 — Prog. 19. 12 LMMGV_ hh:mm
	0 7 0 0 Data a — Prog. 19. 12 LMMGVSD **07:00**
	OK — Prog. 19.
Esc Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione	





Ora

↑ : Attivazione del servizio notte

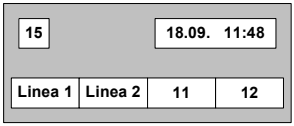
↓ : Disattivazione del servizio notte

Se è stata attivata la funzione "Servizio notte automatico", il **servizio notte 1 (NS 1)** verrà automaticamente attivato dal lunedì al venerdì alle ore 17 e disattivato alle 7. Dopo la disattivazione, si riattiva automaticamente il **servizio giorno (TS)**.

Inoltro della chiamata

Una deviazione a tempo automatica della linea avviene in base all'impostazione mediante il servizio assistenza dopo una chiamata verso un posto operatore, oppure nel servizio notte dopo una chiamata verso il posto notte. È possibile impostare il tempo che deve trascorrere prima della deviazione.
Per ogni linea urbana è possibile impostare fino a tre postazioni di deviazione a tempo. Se il posto operatore non risponde alla chiamata, allo scattare del timer RWL si ha la deviazione a tempo verso la postazione di deviazione a tempo.

Programmazione:

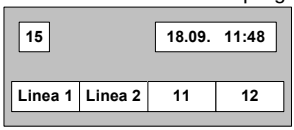
<table>
<tr><td colspan="3">[ ]
↓ Impostazioni OK
↓ Funzioni di sistema OK</td></tr>
<tr><td colspan="3">↓ delle ripetizioni</td></tr>
<tr><td>Inoltro della chiamata</td><td colspan="2">Per la deviazione a tempo della linea 1 è stato momentaneamente programmato l'utente 11.
Questa programmazione deve essere cambiata.
Per la deviazione a tempo della linea 1 devono essere responsabili gli utenti 12 e 13.</td></tr>
<tr><td></td><td>OK</td><td>Deviazione a tempo: L_</td></tr>
<tr><td></td><td>[ ] oppure ad esempio
0 1</td><td>Deviazione a tempo: L 01</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>U 11, _ _, _ _</td></tr>
<tr><td></td><td>1 2 1 3</td><td>U 12, 13, _ _</td></tr>
<tr><td></td><td>OK</td><td>Deviazione a tempo: (linea successiva)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione
 
</td></tr>
</table>

Connessione multipla

L'impianto deve essere informato se alla relativa trasmissione della linea urbana è collegato un collegamento impianto o una connessione multipla.

Programmazione:

[ ] ↓ Impostazioni OK ↓ Funzioni di sistema OK		⚠ Dal momento dell'impostazione fino alla configurazione corretta dei numeri MSN non è possibile ricevere chiamate.
↓ delle ripetizioni		
Connessione multipla	Attualmente la linea 1 è configurata come collegamento impianto. È necessario invece configurare la linea 1 come connessione multipla.	
	OK	Prog.87: L_
	[ ] oppure ad esempio 0 1	Prog.87: L **01**d 1 _3 _ _ _ 7 _
	7	Prog.87: L **01**d 1 _3 _ _ _ _ _
	OK	Prog.87: L_
Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione		



Apri Porta

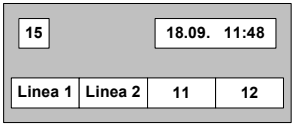
Per la configurazione della stazione portone occorre osservare i punti seguenti:

- assegnazione di un numero utente alla stazione portone
- impostazione delle suonerie della stazione portone regolando il volume dell'altoparlante e la sensibilità del microfono della stazione portone
- configurare i tasti funzione come apriporta

Dopo la chiamata da "Stazioni portone":
Visualizzazione sul display: **Prog. 40 Uxx 1:11** (xx = numero della stazione portone)
Dopo aver avviato la programmazione dei codici è possibile verificare la programmazione di base dei codici stessi e le loro funzioni nel modo seguente:
selezionate la voce del menu **Conferma** e confermate la selezione premendo il tasto OK. Sul display appare la richiesta di immissione successiva. Confermando di nuovo la voce di menu **Conferma** con il tasto OK vengono visualizzate le possibili ulteriori richieste di immissioni per il codice **40**.
La tabella seguente riporta in sequenza le possibili richieste di immissione e il loro significato.

Immissione	**Significato**
Prog. 40 Txx 1:11	"**1**" significa suoneria per il **servizio giorno**. "**11**" sta per l'utente con il numero 11.
Prog. 40 Txx 2:11	"**2**" significa suoneria per il **servizio notte 1**. "**11**" sta per l'utente con il numero 11.
Prog. 40 Txx 3:11	"**3**" significa suoneria per il **servizio notte 2**. "**11**" sta per l'utente con il numero 11.
Prog. 40 Txx 4:11	"**4**" significa suoneria per il **servizio notte 3**. "**11**" sta per l'utente con il numero 11.
Prog. 40 Uxx L:4	"**L**" sta per la **regolazione del volume** dell'altoparlante della stazione portone. "**4**" sta per il volume impostato per l'altoparlante. da 1 (bassa) a 8 (alta)
Prog. 40 Uxx M:4	"**M**" sta per **l'adattamento del microfono** della stazione portone. "**4**" sta per la sensibilità impostata per il microfono. da 1 (bassa) a 8 (alta)
Prog. 40 T	Ora ci si trova nuovamente all'inizio della programmazione del codice **40**
Nella programmazione di base, dalla stazione portone viene chiamato l'utente con il numero interno **11** nel **servizio giorno** e nei **servizi notte 1 .. 3** (se impostati).	

Programmazione:

[ ] [↓] Impostazioni [OK] [↓] Funzioni di sistema [OK]		
[↓] delle ripetizioni		
Apri Porta	Supponiamo che si voglia programmare la stazione portone con il numero interno **15** nel modo seguente: • nel **servizio notte 1**, dalla stazione portone deve essere chiamato l'utente con il numero interno **13** • Il volume dell'altoparlante presso la stazione portone deve essere leggermente più alto. **Ecco come programmare la stazione portone: numero telefonico, servizio notte, volume**	
	[OK]	Prog.40: U_
	[1] [5]	Prog.40: U **15**
	Richiesta di immissione per suoneria nel servizio giorno (vedere tabella). Qui non deve essere modificato niente.	
	[↑] [↓]	Per la conferma
	[OK]	Prog.40: U 15 2:11
	Richiesta di immissione per suoneria nel **servizio notte 1**	
	[1] [3]	Prog.40: U 15 2:**13**
	[↑] [↓]	Per la conferma
	[OK]	Prog.40: U 15 03:11:00
	Confermando nuovamente la voce del menu Applica con il tasto [OK], portatevi sino al campo di immissione per la **regolazione del volume** con	
		Prog.40: U 15 L:4
	[6]	Prog.40: U 15 L:**6**
	[↑] [↓]	Per la conferma
	[OK]	Prog.40: U 15 M:4
	[OK]	Prog.40: U_
[Esc] [Esc] [Esc] Uscire dalla programmazione 		

Tasti funzione come apriporta

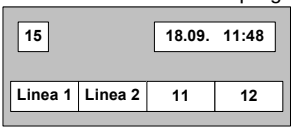
[ ] [↓] Impostazioni [OK] [↓] Tasti funzione [OK]
Selezionare un tasto funzione. Invece di un punto di menu inserire [4] [0]. Procedere come descritto in "Tasti funzione".

Temporizzazione di sistema

Nell'impianto è possibile programmare 4 tempi del sistema:

- **Tempo per la deviazione a tempo**
  L'intervallo di tempo fino alla deviazione può essere impostato globalmente per l'intero impianto tra 0 e 60 secondi.
- **Soglia tempo per le documentazioni addebiti**
  La conversazione di linea deve avere una determinata durata. Le conversazioni che durano < = 15 sec. non vengono stampate.
- **Ritardo per la deviazione di chiamate**
  Per "Trasferimento di chiamata a tempo". Quando sul display viene visualizzato Chiamata è possibile decidere se accettare la chiamata o meno. Se non viene accettata, una volta trascorso il tempo impostato la chiamata viene deviata.
- **Lasso di tempo dopo il sollevamento del ricevitore fino alla chiamata di emergenza automatica**
  Dopo aver sollevato il ricevitore si ha tempo sufficiente per instaurare un collegamento. Tuttavia se non viene selezionato nessun numero, viene effettuata una chiamata di emergenza verso una stazione preimpostata.

Programmazione:

[ ] ↓ Impostazioni OK ↓ Funzioni di sistema OK		
↓ delle ripetizioni		
Temporizzazione di sistema		
	OK	Prog.20 T_
Tempo per la deviazione a tempo **oppure**	0 9	Prog.20 T **09** s_15
	1 2 3 Tempo in sec.	Prog.20 T 09 s**123**
		Prog.20 T_
Soglia tempo per le documentazioni addebiti **oppure**	1 2	Prog.20 T **12** s_15
	1 2 3 Tempo in sec.	Prog.20 T 12 s**123**
		Prog.20 T_
Ritardo per la deviazione di chiamate **oppure**	1 3	Prog.20 T **13** s_15
	1 2 3 Tempo in sec.	Prog.20 T 13 s**123**
		Prog.20 T_
Lasso di tempo dopo il sollevamento del ricevitore fino alla chiamata di emergenza automatica	1 5	Prog.20 T **15** s_15
	1 2 3 Tempo in sec.	Prog.20 T 15 s**123**
		Prog.20 T_
Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione 		

Data ed ora

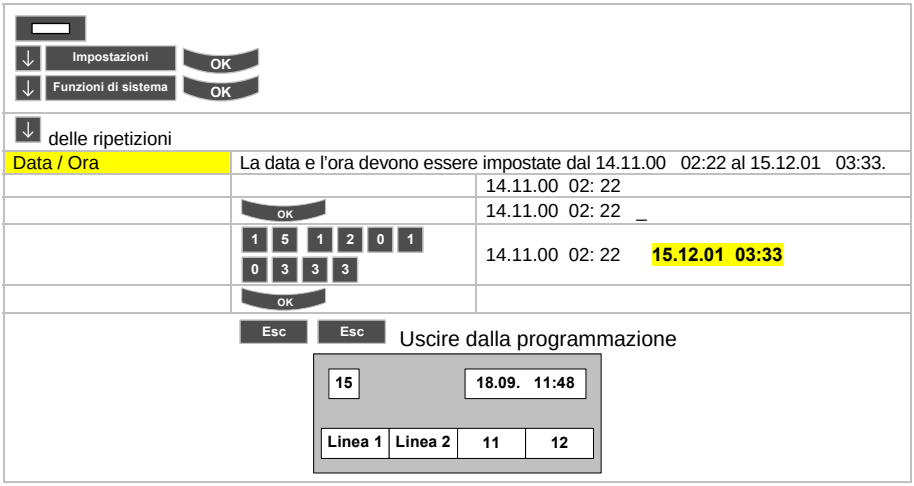
Sul display degli apparecchi di sistema vengono visualizzate data e ora. Esse vengono generate da un modulo clock dell'impianto che le invia ogni minuto al display.

Dopo la prima installazione dell'impianto verranno visualizzate una data e un'ora casuali.

La data e l'ora **correnti** devono essere programmate dopo aver messo in funzione l'impianto.

Collegando l'impianto di telecomunicazione alle linee urbane ISDN, il modulo clock viene sincronizzato con l'ora e la data del gestore di rete nel momento in cui si instaura un collegamento in uscita. Il requisito indispensabile a tale scopo è che il gestore di rete invii queste informazioni durante l'instaurazione del collegamento.

Programmazione:

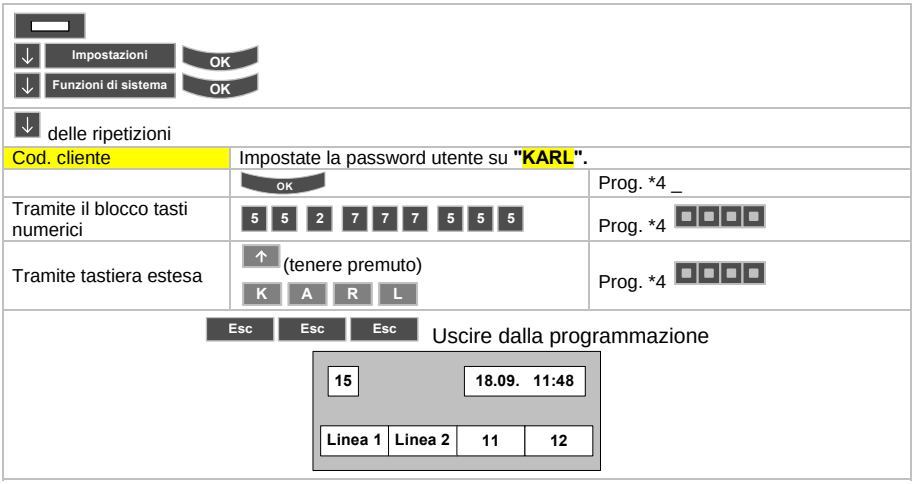


Cod. cliente

Mediante la programmazione di una password utente è possibile impedire alle persone non autorizzate di accedere a determinate funzioni dell'impianto. Se è stata programmata una password utente, per eseguire determinate funzioni sarà necessario digitare la password corretta, nota soltanto all'utente interessato o a una persona informata.

Le funzioni protette possono essere, ad esempio, l'inserimento esterno di contatti del sottomodulo, l'attivazione esterna dell'apriporta di una stazione portone oppure l'esecuzione di un backup per le memorie di selezione abbreviata programmate (rubrica).

Programmazione:

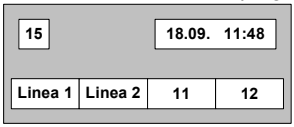


Nomi utenti

Nei telefoni di sistema, oltre alla visualizzazione costante di data, orario e numero utente, sul display è possibile visualizzare anche un nome. Questo nome è assegnato al numero utente interno del terminale.

Inoltre, al posto del nome è possibile impostare anche denominazioni dell'organizzazione, come ad esempio "Vendite", "Magazzino" ecc.

Programmazione:

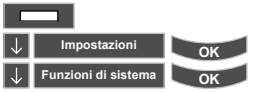
<table>
<tr><td colspan="3">[ ]
↓ Impostazioni OK
↓ Funzioni di sistema OK</td></tr>
<tr><td colspan="3">↓ delle ripetizioni</td></tr>
<tr><td>Nome utente</td><td colspan="2">Inserire un nome per l'utente con il numero telefonico 11: Rossi</td></tr>
<tr><td></td><td>OK</td><td>T _</td></tr>
<tr><td></td><td>1 1</td><td>T 11 Nome:</td></tr>
<tr><td>Tramite il blocco tasti numerici</td><td>7 7 7 6 6 6 7 7 7 7
7 7 7 7 4 4 4</td><td>T 11 Nome: Rossi</td></tr>
<tr><td>Tramite tastiera estesa</td><td>↑ + R o s s i</td><td>T 11 Nome: Rossi</td></tr>
<tr><td colspan="3">Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione
 
</td></tr>
</table>

Termini di sostituzione

I seguenti testi del display possono essere modificati o aggiunti.

N.	Tipo di testo, nome per	Lunghezza massima (in caratteri)
01 ... 08	Passo progressivo 1 ... Passo progressivo 8	14
11 ... 18	Gruppo interno 1 ... Gruppo interno 8	14
21 ... 28	Fascio linee 1 ... Fascio linee 8	14
31 ... 60	Linea 1 ... Linea 30	14
61 ... 63	Servizio notte 1 ... Servizio notte 3	24
71 ... 80	Comunicazione standard 1 ... Comunicazione standard 10	24
91	Visualizzazione valuta (def. Euro)	3

Programmazione:

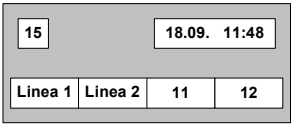


I termini di sostituzione (massimo 24 caratteri) devono essere inseriti solo tramite un T3-Comfort. È possibile immettere i termini di sostituzione anche negli apparecchi Classic e Compact. Questi due apparecchi hanno però una ricezione caratteri limitata rispetto all'apparecchio T3-Comfort.

delle ripetizioni

Termini di sostituzione	Il "Servizio notte 1" nell'apparecchio T3-Comfort deve essere rinominato con "Commutazione su appartamento" Il "Servizio notte 1" nell'apparecchio T3-Classic deve essere rinominato con "Commutazione su appartamento"	
	OK	Prog.32 A_
	6 1	Prog.32 A **61**
Comfort	Commutazione su appartamento	**Commutazione su appartamento**
Classic	2 2 2 6 6 6 6 6 * * * 2 C O M M - A 7 7 2 7 7 7 8 2 6 3 3 P P A R T A M E 6 6 8 6 6 6 N T O	**Comm-Appartamento**
	OK	

Esc Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione



Classi di servizi

Ad ogni telefono dell'impianto di telecomunicazione può essere assegnata un'abilitazione individuale. In questo modo è possibile evitare, ad esempio, che da determinati telefoni possano essere effettuate telefonate non desiderate.

Si possono programmare le seguenti abilitazioni alla selezione:

non abilitato	L'utente può effettuare soltanto chiamate interne. **Non può selezionare i numeri di emergenza, come ad es. "113"**! Non può essere chiamato dall'esterno.
semiabilitato	L'utente può ricevere anche chiamate esterne e selezionare i numeri di selezione abbreviata **generici** e i numeri di emergenza. Le chiamate esterne possono essere inoltrate con l'ausilio di un utente "abilitato".
abilitato	L'utente non è soggetto ad alcuna limitazione. Eccezione: vedere **Dispositivo di blocco**

Dopo la prima installazione dell'impianto di telecomunicazione, tutti i telefoni ad esso collegati sono "abilitati" alla linea urbana.

Programmazione:

Visualizzazione sul display: **Prog. 59 Uxx 1 _ 3 _ 5 _7_** (xx = numero utente)

Variabile	Funzione
1	**Servizio giorno abilitato alla linea urbana**
2	**Servizio giorno semiabilitato alla linea urbana**
3	**Servizio notte 1 abilitato alla linea urbana**
4	**Servizio notte 1 semiabilitato alla linea urbana**
5	**Servizio notte 2 abilitato alla linea urbana**
6	**Servizio notte 2 semiabilitato alla linea urbana**
7	**Servizio notte 3 abilitato alla linea urbana**
8	**Servizio notte 3 semiabilitato alla linea urbana**

Le variabili 1, 3, 5 e 7 sono attivate su tutti i telefoni. Pertanto, sono:

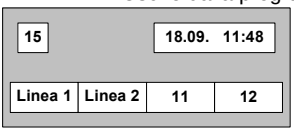
- "abilitati" alla linea urbana nel servizio giorno
- "abilitati" alla linea urbana nel servizio notte 1
- "abilitati" alla linea urbana nel servizio notte 2
- "abilitati" alla linea urbana nel servizio notte 3

⚠ Un telefono programmato come posto operatore per il servizio giorno e i servizi notte può essere impostato solo su "semiabilitato" o "abilitato" alla linea urbana.

↓ delle ripetizioni

Classi di servizi	Supponiamo che si voglia programmare il telefono con il numero interno **14** nel modo seguente: • "non abilitato" alla linea urbana nel servizio giorno • "non abilitato" alla linea urbana nei servizi notte 1, 2 e 3	
	OK	Prog. 59 U_
	1 4	Prog. 59 U **14** 1 _ 3 _ 5 _ 7 _
	1 3 5 7	Prog. 59 U 14 _ _ _ _ _ _ _ _
	OK	

Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione

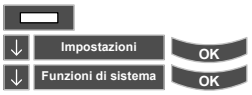


Blocco software

È possibile bloccare i telefoni utilizzando un codice segreto.
Un telefono bloccato può soltanto

- Accettazione di chiamate
- Chiamare utenti interni
- le chiamate esterne possono essere effettuate solo dopo aver sbloccato il telefono con il codice segreto

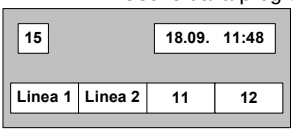
Programmazione:



delle ripetizioni

Blocco software	L'utente 15 imposta il suo blocco software: **1234**	
	OK	Prog.76 U_
	1 5	Prog.76 U**15** S0000
	1 2 3 4	Prog.76 U15 S**1234**
	OK	

Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione



Dispositivo di blocco

Blocco teleselezione per gruppo
Blocco teleselezione per numero

Dispositivo di blocco

Con l'ausilio del dispositivo di blocco è possibile controllare i numeri utente **esterni.** Bloccandoli oppure abilitandoli per determinati utenti.

Ad esempio, è possibile stabilire che un utente
- possa effettuare chiamate nazionali soltanto nei limiti del prefisso locale
- non possa effettuare chiamate all'estero, ad eccezione, ad esempio, della Francia

Configurazione del dispositivo di blocco

Il dispositivo di blocco è una memoria con 90 posti per numeri utente esterni. Questa memoria è configurata come segue:

Indirizzo memoria	Gruppo di blocco	
01 - 10	1	Numeri utente esterni
11 - 20	2	
21 - 30	3	
31 - 40	4	
41 - 50	5	
51 - 60	6	
61 - 70	7	
71 - 80	8	
81 - 85	Numeri di emergenza	
86 - 90	Numeri gestore di rete	

La struttura mostra:
- 8 **gruppi di blocco** da 10 memorie ciascuno per i numeri utente da controllare (indirizzi di memoria da 01 a 80)
- 1 **area per numeri di emergenza** con 5 possibilità di registrazione (indirizzi di memoria da 81 a 85)

1 **area per numeri del gestore di rete** con 5 possibilità di registrazione (indirizzi di memoria da 86 a 90)

Blocco teleselezioni per gruppo

Per la programmazione dei gruppi di blocco è necessario effettuare le tre seguenti operazioni di programmazione:

1. **Impostazione del numero utente**
   Immettete le prime cifre (max. 6) dei numeri utente da controllare negli spazi di memoria dei gruppi di blocco (vedi "Impostazione dei numeri di selezione nel dispositivo di blocco").

2. **Assegnazione degli utenti ai gruppi di blocco**
   Agli utenti la cui selezione esterna dovrà essere controllata tramite il dispositivo di blocco, dovranno essere assegnati i gruppi di blocco desiderati (vedi "Programmazione dell'assegnazione degli utenti ai gruppi di blocco"). Un utente può essere assegnato a più o a tutti i gruppi di blocco.

3. **Assegnazione delle linee urbane ai gruppi di blocco**
   Per le linee urbane si può stabilire se devono essere utilizzate o meno per i gruppi di blocco. In questo modo è possibile togliere determinate linee urbane dal gruppo di blocco.

Utilizzo dei numeri utente nei gruppi di blocco

Negli esempi riportati di seguito viene descritto come l'impianto utilizza i numeri utente registrati.

I numeri selezionati vengono controllati dal dispositivo di blocco cifra per cifra, partendo dall'inizio. Se il dispositivo riconosce la selezione di un numero bloccato, la linea occupata viene nuovamente liberata e all'utente viene trasmesso il segnale di occupato.

La condizione essenziale di questi esempi è che l'utente (p.e. l'utente **11**) e la linea urbana cui questo può accedere siano abbinati al gruppo di blocco **1**.

Esempio 1:

L'utente 11 deve essere configurato in modo da:

- poter telefonare solo entro il suo prefisso locale

Per questo esempio occorre programmare il gruppo di blocco **1** come segue:

Gruppo di blocco	Memoria	Numero telefonico
1	01	0

Lo "**0**" registrato nello spazio di memoria 01 significa:

- che tutti i numeri che vengono selezionati dall'utente 11 e che iniziano per "0" sono bloccati. Sono i numeri all'esterno del proprio prefisso locale e naturalmente anche tutti i numeri all'estero.

Esempio 2:

L'utente 11 deve essere configurato in modo da:

- poter telefonare entro il suo prefisso locale
- possa effettuare chiamate nazionali soltanto con il prefisso locale (ad esempio "069")

Per questo esempio occorre programmare il gruppo di blocco **1** come segue:

Gruppo di blocco	Memoria	Numero telefonico
1	01	0
	02	069F

Lo "**0**" registrato nello spazio di memoria 01 significa:

- che tutti i numeri che vengono selezionati dall'utente 11 e che iniziano per "0" sono bloccati. Sono i numeri all'esterno del proprio prefisso locale e naturalmente anche tutti i numeri all'estero.

Lo "**069 F**" registrato nello spazio di memoria 02 significa:

- che tutti i numeri che vengono selezionati dall'utente 11 e che iniziano per "**069**" sono accessibili.

L'aggiunta di una **"F"** dopo il numero significa che tutti i numeri utente che iniziano con la sequenza di cifre prima della **"F"** sono accessibili. Le sequenze di cifre abilitate hanno precedenza sulle sequenze di cifre bloccate.
"F" è il tasto funzione [redacted] "Richiesta"

Esempio 3:

L'utente 11 deve essere configurato in modo da:

- poter telefonare entro il suo prefisso locale
- poter effettuare chiamate nazionali soltanto con il prefisso locale che inizia con "**07**"
- poter chiamare all'estero soltanto la città di Oslo in Norvegia
  Prefisso nazionale della Norvegia = **0047**
  Prefisso locale di Oslo = **22**

Per questo esempio occorre programmare il gruppo di blocco **1** come segue:

Gruppo di blocco	Memoria	Numero telefonico
1	01	0
	02	07 F
	03	004722 F
"F" è il tasto funzione [redacted] "Richiesta"		

Lo "**0**" registrato nello spazio di memoria 01 significa:

- che tutti i numeri che vengono selezionati dall'utente 11 e che iniziano per "0" sono bloccati. Sono i numeri all'esterno del proprio prefisso locale e naturalmente anche tutti i numeri all'estero.

Lo "**07 F**" registrato nello spazio di memoria 02 significa:

- che tutti i numeri che vengono selezionati dall'utente 11 e che iniziano per **"07"** sono accessibili.

Lo "**004722 F**" registrato nello spazio di memoria 03 significa:
che tutti i numeri che vengono selezionati dall'utente 11 e che iniziano per "**004722**" sono accessibili.

Numeri di emergenza

I numeri di emergenza programmati non vengono controllati e possono essere selezionati da qualsiasi utente, anche se il telefono è scollegato.

Numeri gestore di rete

Con Integral 5 è possibile anche eseguire una selezione esterna tramite un gestore di rete.

Per controllare il numero esterno selezionato da un utente dopo il numero del gestore di rete, questi numeri dei provider dovranno essere salvati in uno spazio di memoria dell'area dei numeri gestore di rete. L'impianto attiva il dispositivo di blocco soltanto se il numero del gestore di rete selezionato è stato salvato in quest'area di memoria.

Programmazione dell'assegnazione degli utenti ai gruppi di blocco

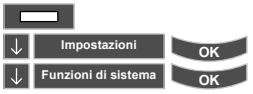
Visualizzazione sul display: **Prog. 22 Uxx** _ _ _ _ _ _ _ _ (xx = numero utente)

Variabile	Gruppo di blocco	Memoria
1	1	01 - 10
2	2	11 - 20
3	3	21 - 30
4	4	31 - 40
5	5	41 - 50
6	6	51 - 60
7	7	61 - 70
8	8	71 - 80

Nella programmazione di base, gli utenti non sono assegnati ad alcun gruppo di blocco.

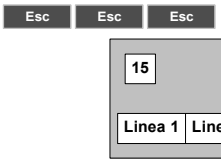
Gli utenti possono essere assegnati a uno, più oppure a tutti i gruppi di blocco.

Programmazione:



delle ripetizioni

Blocco teleselezioni per gruppo	Supponiamo che desideriate assegnare il telefono con il numero interno **13** ai gruppi di blocco **1** e **3**.	
		Prog.22 U_
	1 3	Prog.22 U**13** _ _ _ _ _ _ _ _
	1 3	Prog.22 U13 **1** _ **3** _ _ _ _ _
		Prog.22 U_

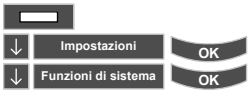


Memorizzare i numeri di selezione nel dispositivo di blocco

Programmazione di base dei codici

Indirizzo memoria	Area
01 .. 80	Dispositivo di blocco
81 .. 85	Chiamata di emergenza
86 .. 90	Gestore di rete

Nella programmazione di base, tutte le memorie del dispositivo di blocco sono vuote.

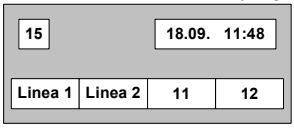


delle ripetizioni

Blocco teleselezione per numero	Supponiamo che desideriate programmare il dispositivo di blocco come segue: • memorizzazione del prefisso estero "**00**" nella memoria **01** • memorizzazione della chiamata di emergenza dei Carabinieri **"112"** nella memoria **81**	
	OK	Prog.21 B_
	0 1	Prog.21 B**01** _
	0 0	Prog.21 B01 **00**
	OK	Prog.21 B_
	8 1	Prog.**21** B**81** _
	1 1 2	Prog.21 B81 **112**
	OK	Prog.21 B_

Per inserire un numero "libero" dovete contrassegnarlo con **"F"**
"F" è il tasto funzione [redacted] "Richiesta"

Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione



Programmazione dell'assegnazione del dispositivo di blocco alle linee urbane

⚠	Nella programmazione di base ogni linea è accoppiata al dispositivo di blocco.

Conteggio addebiti

Gestione ticket di addebito
Funzioni addebiti
Formato foglio
Display addebiti
Soglia addebiti
Fattori addebiti

Generalità

In linea di massima è possibile visualizzare, ed eventualmente cancellare, gli addebiti sul display dell'apparecchio.
In questa descrizione, il conteggio degli addebiti include anche la stampante. Per il collegamento di una stampante per la stampa degli addebiti occorre rivolgersi al Servizio di Assistenza.
Esistono diverse modalità per il collegamento di una stampante all'impianto di telecomunicazione (direttamente all'impianto oppure tramite i diversi apparecchi). Il personale del Servizio di Assistenza è in grado di collegare correttamente la stampante e di configurarla secondo le necessità di ciascun utente.
Anche se non viene collegata una stampante, nelle descrizioni di menu seguenti è possibile vedere che cosa viene visualizzato sul telefono e che cosa è possibile modificare.
I simboli seguenti consentono di comprendere la struttura del menu:

Configurazione per l'esercizio delle stampanti

La stampante addebiti è stata messa in esercizio dal Servizio Assistenza

Nella tabella seguente viene visualizzato in che modo è possibile agire sul conteggio degli addebiti.

Richiesta	Caratteristica da 1 a 8	da programmare	Note
obbligatorio	**Utente di gestione**	Funzioni addebiti Variante 4	1
obbligatorio	**Funzione di occupazione**	Funzioni addebiti Variante 2	2
obbligatorio	**Cancellazione abilitazione per conteggio addebiti cancellazione**	Funzioni addebiti Variante 5	3
obbligatorio	**Record dati addebiti**	Display addebiti Variante 8	4
alternativo (Def.)	**Display addebiti in importo**	Display addebiti Variante 2 **non** impostato	5
oppure	**Display addebiti in scatti**	Display addebiti Variante 2 impostata	6
possibile Def: 01.056000	**Soglia addebiti in valuta nazionale**	Soglia addebiti BL	7
possibile Def: 01.056000	**Fattore addebiti 1..4 in valuta nazionale**	Soglia addebiti 1L .. 4L	7
Def: 0	**Documentazione addebiti in valuta nazionale**	Soglia addebiti PL	7
possibile Def: 00.076742	**Soglia addebiti in Euro**	Soglia addebiti BE	7
possibile Def: 00.076742	**Fattore addebiti 1..4 in Euro**	Soglia addebiti 1E .. 4E	7
Def: 0	**Documentazione addebiti in Euro**	Soglia addebiti PE	7
possibile Def: 13.7603	**Valore Euro in valuta nazionale**	Soglia addebiti TX	7
obbligatorio	**Fattori addebiti assegnazione utente**	Fattori addebiti	8

Utente di gestione

L' "**utente di gestione** per stampa liste" (KZ91/4) può essere qualsiasi apparecchio.

La cancellazione degli addebiti dovrebbe essere consentita soltanto all'utente di gestione.

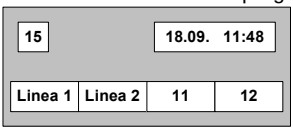
Tasti funzione per conteggio addebiti

È possibile attivare la funzione addebiti nel modo descritto qui di seguito

È possibile attivare la funzione addebiti mediante i tasti numerici

Ora è possibile assegnare a un tasto funzione una funzione addebiti:

Impostazioni OK Tasti funzione OK		
↓ Impostare sul tasto funzione desiderato Ad esempio **7: Messaggio** (Classic)		Il tasto funzione "**7 – Messaggio**" viene cambiato in "**Conteggio addebiti**"
7: Messaggio	OK	
	↓	Selezionare la funzione dall'elenco ad es. **Conteggio addebiti**
	OK	Il tasto funzione 7 è stato modificato da **Messaggio** a **Addebiti**
Esc Esc Esc		Uscire dalla programmazione



Immissioni dei dati

Note	1 **Utente di gestione** 2 **Funzione di occupazione** 3 **Abilitazione alla cancellazione degli addebiti** per l'utente che può stampare gli addebiti
Utente di gestione: un utente qualsiasi. **Funzione di occupazione:** l'utente che può applicare la funzione (conteggio addebiti). **Abilitazione alla cancellazione degli addebiti** (per utenti di gestione) l'utente che può cancellare gli addebiti La cancellazione degli addebiti dovrebbe essere consentita soltanto all'utente di gestione.	

Funzioni addebiti

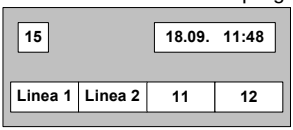
[ ] ↓ Impostazioni OK ↓ Tasti funzione OK		
↓ Sulla funzione addebiti desiderata		Utente di gestione Funzione di occupazione Cancellazione abilitazione per conteggio addebiti
	OK	Prog. 91 U_
	1 2	Prog. 91 U **12** _ _ _ _ _ _ _
	2 4 5	Prog. 91 U 12 _ **2** _ **4** **5** _ _ (Note: **2**(2) **1**(4) **3**(5))
	OK	
Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione 15 18.09. 11:48 Linea 1 Linea 2 11 12		

Note	4 **Record dati addebiti** 5 **Indicazione degli addebiti in importo** 6 **Indicazione degli addebiti in scatti**
Record dati addebiti Voce indispensabile per la stampa dei dati addebiti **Indicazione addebiti in scatti** - Per telefono e stampante In linea di principio si può avere un'indicazione o una stampa degli scatti o dell'importo.	

5.21 Display addebiti

↓ Impostazioni OK ↓ Tasti funzione OK		
↓ Sulla funzione addebiti desiderata		Record dati addebiti Indicazione degli addebiti in scatti
	OK	Prog. 93 _ _ _ _ _ _ _ _
	2 8	Prog. 93 _ **2** _ _ _ _ **8** (Note: 6 (2, impostato) (scatti) 4 (8))
	oppure	
	8	Prog. 93 _ _ _ _ _ _ **8** (Note: 4 (8) 5 (2, non impostato) (importo)
	OK	

Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione



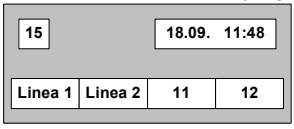
Note	7 **Soglia addebiti in valuta nazionale, fattore addebiti 1..4 in valuta nazionale, documentazione addebiti, valore da Euro in valuta nazionale**

Con la funzione 190 (codice *190) è possibile commutare fra valuta nazionale <->Euro
Soglia di addebito: BL (valuta nazionale), BE (Euro)
La visualizzazione/stampa avviene solo se il valore è superiore o uguale
Fattore di addebito: xL (valuta nazionale), xE (Euro)
I 4 fattori (1L..4L--valuta nazionale), (1E .. 4E -- Euro) servono alla valutazione dell'importo di addebito "da pagare". (impulso di addebito X fattore)
Documentazione addebiti:
PL=0 PE=0 indicazione DM,PL=0 PE=1 indicazione Euro, PL=1 PE=0 indicazione DM, PL=1 PE=1 indicazione DM ed Euro
Valore da Euro in valuta nazionale: unità di conversione

5.23 Soglia addebiti

[ ] ↓ Impostazioni OK ↓ Tasti funzione OK		
↓ Sulla soglia addebiti desiderata		**Soglia di addebito: BL (valuta nazionale), BE (Euro)** **Fattore di addebito: xL (valuta nazionale), xE (Euro)** **Documentazione addebiti: PL, PE (**Visualizzazione DM / Euro)
	OK	Prog. 95 **BL** 01.056000 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **1L** 01.056000 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 2**L** 01.056000 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **3L** 01.056000 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **4L** 01.056000 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **PL*** 0 (modifica e/o OK) (vedi nota a piè di pagina*)
		Prog. 95 **BE** 00.076742 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **1E** 00.076742 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **2E** 00.076742 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **3E** 00.076742 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **4E** 00.061866 (modifica e/o OK)
		Prog. 95 **PE*** 0 (modifica e/o OK) (vedi nota a piè di pagina*)
		Prog. 95 **TX** 13.7603 (modifica e/o OK)

Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione



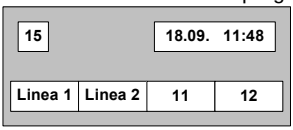
Nota a piè di pagina *

PL = 0 e PE = 0 => stampa in valuta nazionale
PL = 0 e PE = 1 => stampa in Euro
PL = 1 e PE = 1 => stampa in valuta nazionale ed Euro

Note	**8 Assegnazione fattore di addebito a utente**
Gli utenti devono essere assegnati a un fattore di addebito. Invece di 1,06 ATS / scatto è possibile ad es. calcolare anche lo scatto a 3,00 ATS (KZ95 1L-4L o 1E-4E) per l'utente. Vedi nota 7	

Fattori addebiti

[ ] ↓ Impostazioni OK ↓ Tasti funzione OK		
↓ Sulla funzione addebiti desiderata		Record dati addebiti Indicazione degli addebiti in scatti
	OK	Prog. 96 U_
	1 2	Prog. 96 U**12** 1 _ _ _
	4	Prog. 96 U12 1 _ _ **4** (fattore 4 assegnato) (Note: 8 (4))
	OK	Prog. 96 U_
Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione		

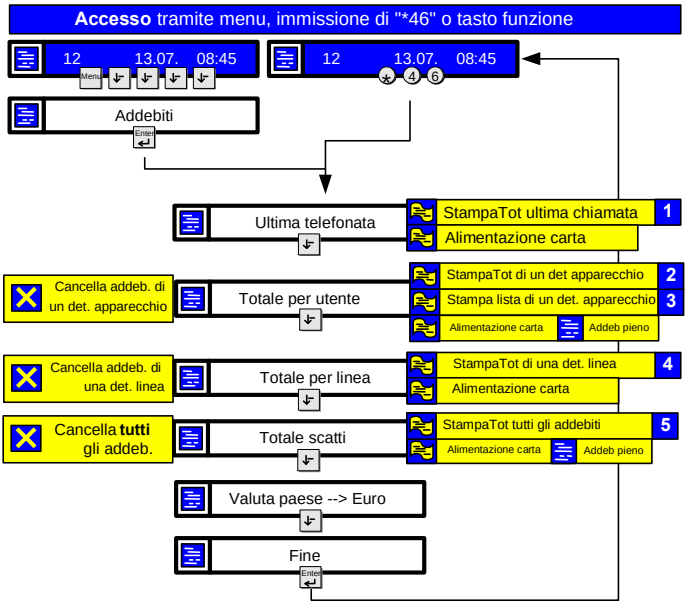


Menu per collegamento stampante:

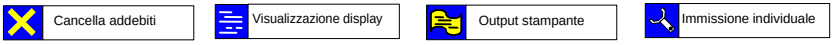
La stampante è configurata, l'impianto di telecomunicazione è configurato

Se non è collegata una stampante, nel menu mancano i punti di menu pertinenti alla stampante

Menu addebiti con collegamento stampante configurato



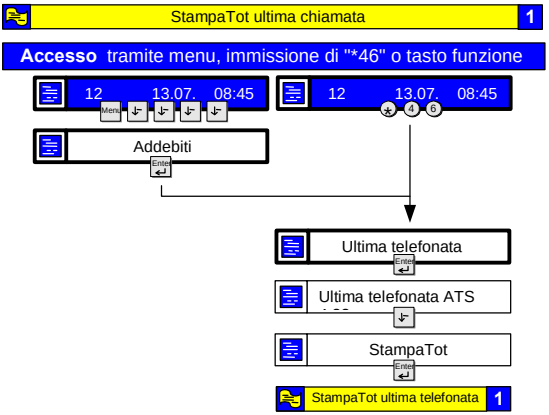
Legenda dei simboli utilizzati



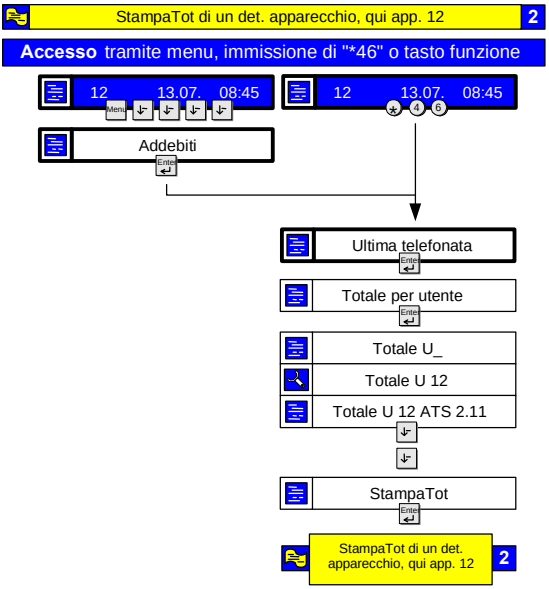
Nelle pagine successive viene riportata la sequenza del menu per:

StampaTot, Ultima telef.
StampaTot, determinati utenti
Stampa lista, determinati utenti
StampaTot, determinata linea
StampaTot, tutti gli addebiti
Addeb piena, determinati utenti
Addeb piena, addebiti totali
Cancellazione addebiti
Alimentazione carta
Visualizzazione/Stampa in valuta nazionale o Euro

StampaTot, Ultima telef. Esempio stampa, vedi 1

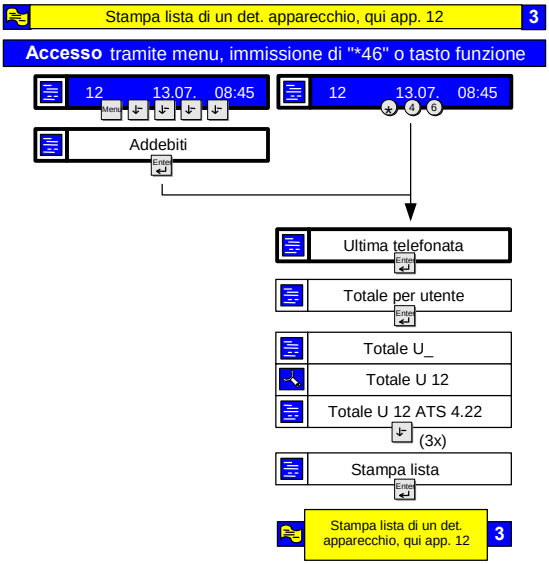


StampaTot determinati utenti, qui utente 12. Esempio stampa, vedi 2

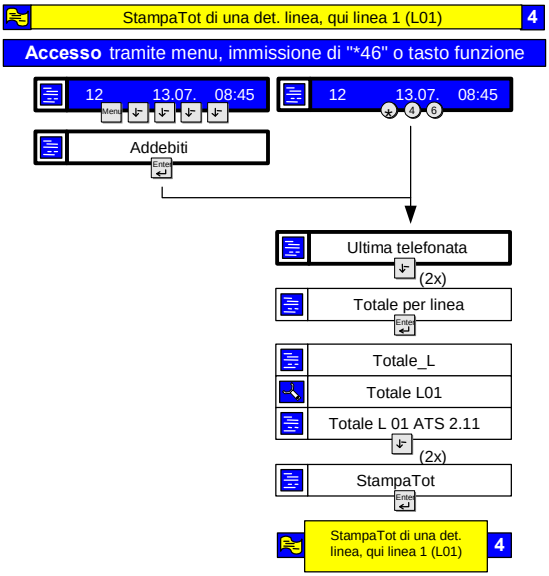


Legenda dei simboli utilizzati

Stampa lista determinati utenti, qui utente 12. Esempio stampa, vedi 3

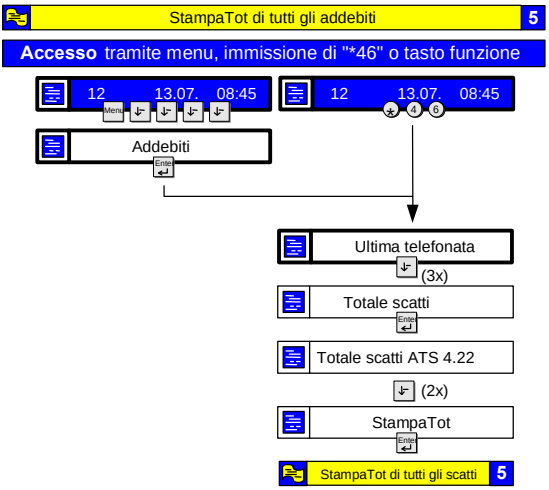


StampaTot determinata linea, qui linea 01 (L01). Esempio stampa, vedi 4

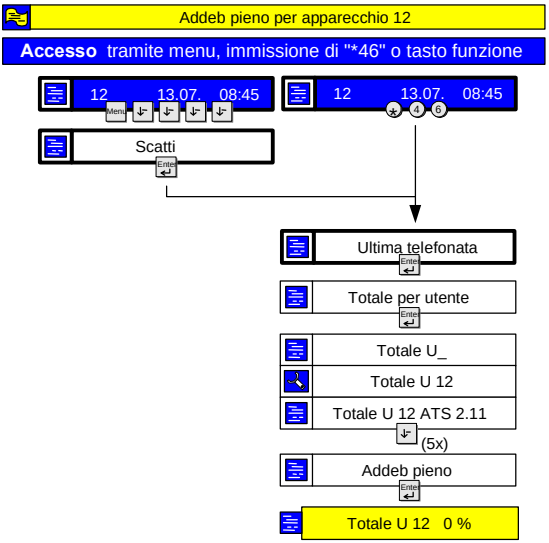


Legenda dei simboli utilizzati

StampaTot di tutti gli addebiti. Esempio stampa, vedi 5



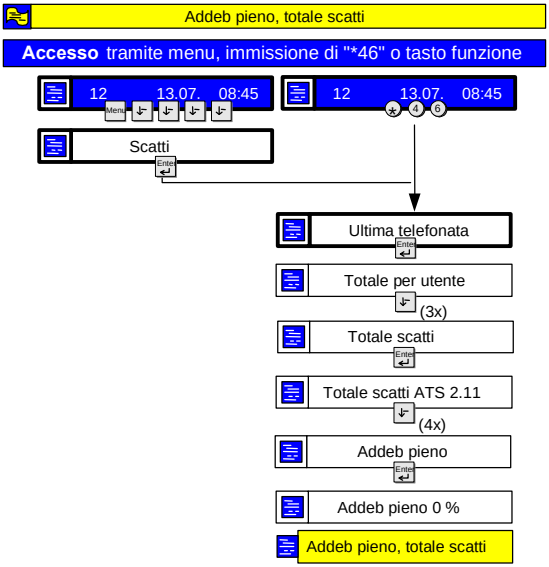
Addeb piena per determinati utenti. Cioè quale % di memoria del record dati addebiti dell'utente è già occupata. (Visualizzazione a display)



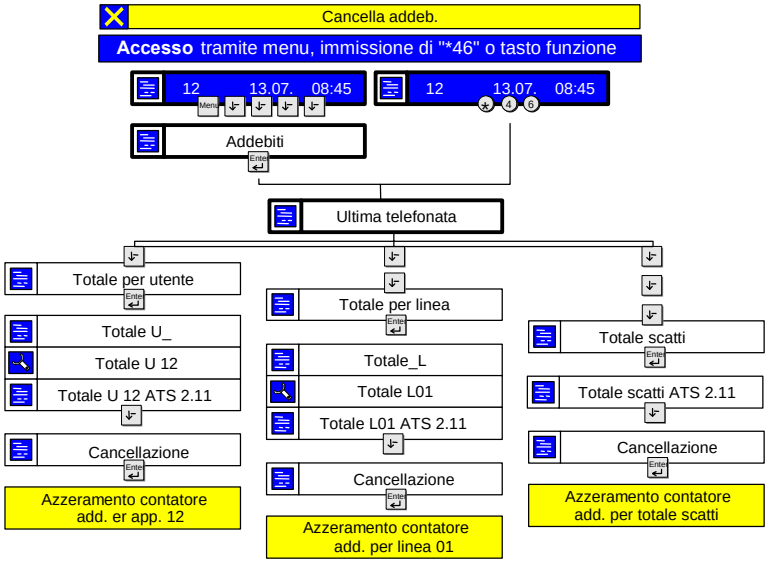
Legenda dei simboli utilizzati

Cancella addebiti | Visualizzazione display | Output stampante | Immissione individuale

Addeb piena addebiti totali. Cioè quale % di memoria del record dati addebiti è già stata occupata. (Visualizzazione a display)

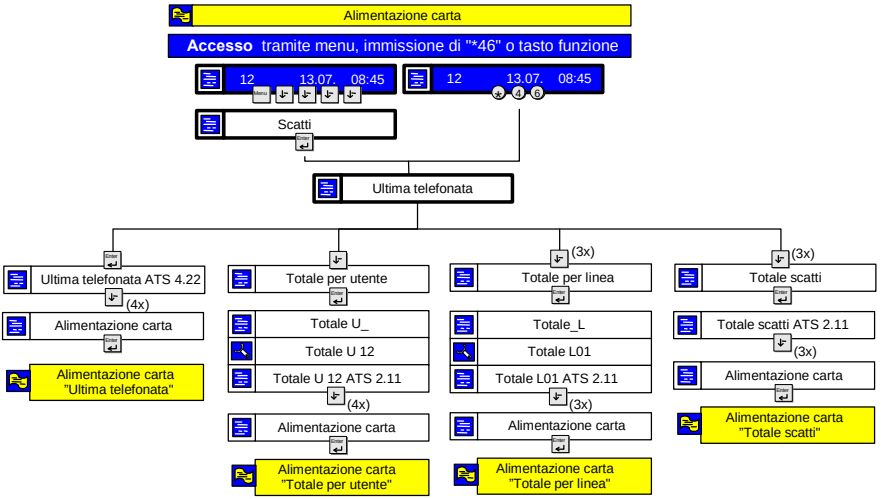


Le tre possibilità di cancellazione degli addebiti

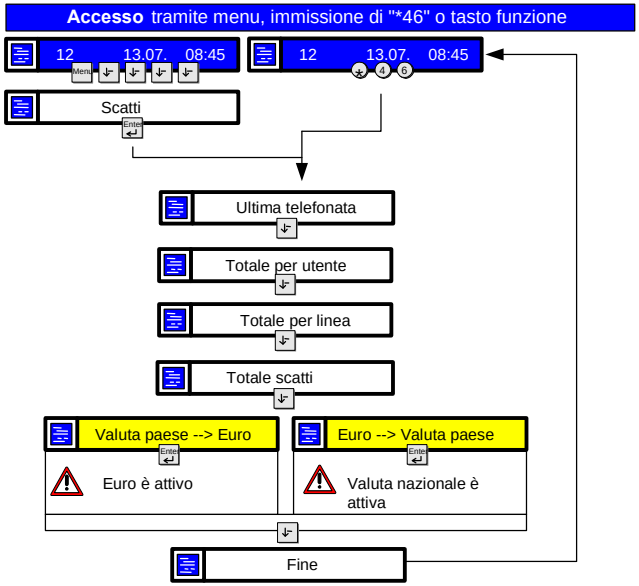


Legenda dei simboli utilizzati

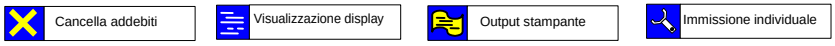
Alimentazione carta stampante in ogni ramo del menu.



Visualizzazione/Stampa in valuta nazionale o Euro



Legenda dei simboli utilizzati



Stampe

1 StampaTot, Ultima telef.

RAPPORTO CHIAMATE Data: 06.07.00

Nr	Lin	App.	Numero	Codice	Inizio	Fine	Scatti	Importo
028	01	12	789		13:43:22	13:43:31	6	6.34
EUR	01	12	789		13:43:22	13:43:31	6	0.46

2 StampaTot determinati utenti, qui utente 12.

TOTALE ADDEBITI dal 06.07.00

App.		Scatti	Importo
12		17	17.95
12	EUR	17	1.30

Data stampa: 07.07.00 07:51
Numero documento 003
Fattura (IVA al 20 %)

3 StampaTot determinati utenti, qui utente 12.

Data stampa: 07.07.00 07:52
Numero documento 004

STAMPA LISTA Soglia addebiti: 01.06 ATS

STAMPA LISTA Soglia addebiti: 00.07 EUR

App.	Lin	Numero	Codice	Data	Ora	Durata	Scatti.	Importo
12	01	123		06.07.	13:42	00:00:05	5	5.28
EUR								0.38
12	01	456		06.07.	13:43	00:00:07	6	6.34
EUR								0.46
12	01	789		06.07.	13:43	00:00:09	6	6.34
EUR								0.46

Subtotale Scatti: 17 Importo: 17.95
EUR Importo: 1.30

TOTALE ADDEBITI dal 06.07.00

Totale scatti: 17 Totale: 17.95
EUR Totale 1.30

Fattura (IVA al 20 %)

4 StampaTot determinata linea, qui linea 01 (L01).

TOTALE ADDEBITI dal 07.07.00

Lin.	Scatti	Importo
01	182	192.19
01 EUR	182	13.97

Data stampa: 07.07.00 08:17
Numero documento 008
Fattura (IVA al 20 %)

5 StampaTot di tutti gli addebiti.

TOTALE ADDEBITI dal 07.07.00

Lin.	Scatti	Importo
01	82	86.59
01 EUR	82	6.29
Totale	82	86.59
EUR	82	6.29

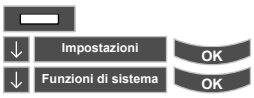
App.	Scatti	Importo
11	14	14.78
11 EUR	14	1.07
12	17	17.95
12 EUR	17	1.30
13	0	0.00
13 EUR	0	0.00
31	0	0.00
31 EUR	0	0.00
38	0	0.00
38 EUR	0	0.00
	0	0.00
Totale	31	32.74
EUR	31	2.38

Data stampa: 07.07.00 08:19
Numero documento 009
Fattura (IVA al 20 %)

Formato foglio

Nella stampa degli addebiti è possibile reimpostare il numero delle righe (2 posizioni)

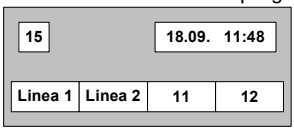
Programmazione:



delle ripetizioni

Formato foglio	Impostare 45 righe nella stampa addebiti	
		Prog.92 L72
		Prog.92 **45**

Uscire dalla programmazione



Altre prestazioni

Di seguito vengono descritte nuove prestazioni o integrazioni a prestazioni esistenti:

- Cattura
- Cancellazione temporizzata di una chiamata in lista
- Conversazione a catena

Cattura

Con questa prestazione è possibile registrare in centrale dei chiamanti indesiderati.

Questo servizio deve essere richiesto presso il gestore di rete e vale sia per la connessione ad impianto che per la connessione multipla.
Esso non vale per terminali per dati.

La prestazione "Cattura" deve essere stata impostata nell'impianto già dal servizio di assistenza, essa può essere solo utilizzata.

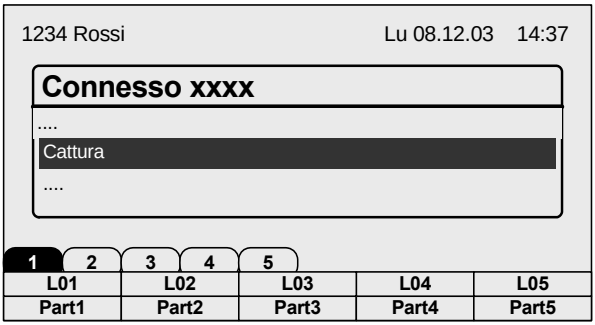
La tabella seguente indica gli stati in cui è possibile catturare una chiamata:

Stato di chiamata	Cattura ammessa	Cattura non ammessa
Cattura non ammessa in centralino		X
Instaurazione del collegamento in uscita		X
L'utente ha una chiamata esterna in uscita		X
L'utente viene chiamato dall'esterno		X
L'utente ha una chiamata esterna in entrata	X	
L'utente aggancia il ricevitore durante la chiamata esterna		X
Il chiamante aggancia il ricevitore durante la conversazione (tono di occupato)	X 1)	
L'utente sente il tono di occupato e appoggia ed attende più di 30 secondi		X
L'utente ha un collegamento interno		X
L'utente viene chiamato dall'interno		X
Il chiamante interno aggancia il ricevitore durante la conversazione		X

1)
In tutti i tipi di apparecchi, in questo stato di comunicazione non è più possibile eseguire l'attivazione tramite l'inserimento del numero di funzione.
Nel caso di terminali funzionali o di sistema la prestazione Cattura può essere solo attivata tramite il menu oppure tramite un tasto funzione programmato.

Utilizzare la prestazione "Cattura" (menu apparecchi)

"L'utente ha una chiamata esterna in entrata"



Se ora durante la conversazione si preme nel display "Cattura" e si conferma con "OK", il chiamante è "catturato".
Con un segnale acustico e con la visualizzazione di "Chiamante registrato" la procedura è terminata.

Se la centrale non riesce ad eseguire l'identificazione del numero o se l'utente ha attivato "Cattura" in un intervallo errato, nel display compare un messaggio di errore.

Possono essere messaggi di errore:

Servizio non abilitato (ev. codice di errore)

Servizio non possibile

Utilizzare la prestazione "Cattura" (numero funzione *197)

Avete la possibilità di assegnare il numero funzione *197 ad un tasto liberamente programmabile. Se desiderate "catturare" il chiamante come descritto nell'esempio precedente, premete durante la conversazione il tasto funzione da voi selezionato.

La programmazione del tasto funzione è descritta nel capitolo "Tasti funzione".

Cancellazione temporizzata di una chiamata in lista

Questa prestazione specifica per ogni utente può essere sfruttata da telefoni di sistema con controllo a menu come il T3-Comfort, T3-Classic ed il T3-Compact, tramite il menu "**Applicazioni**".

L'immissione di una chiamata nella lista delle chiamate viene cancellata dopo un determinato intervallo (10 minuti, 1 ora, 1 giorno, 1 settimana oppure 1 mese).

Fra immissioni nella lista delle chiamate e chiamate esterne non vi è alcuna differenza.

La cancellazione di un'immissione in caso di richiamata come anche l'opzioni di cancellazione manuale di singole immissioni o di tutte le immissioni rimane invariata.

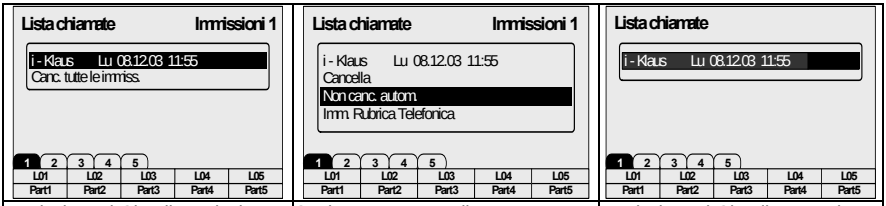
Le immissioni nella lista delle chiamate vengono salvate, non però i tempi di permanenza attuali delle immissioni, non avviene nessun salvataggio periodico delle immissioni.

Presupponendo un salvataggio dati giornaliero i tempi di permanenza si prolungano a seconda dell'impostazione in caso di caduta della rete o di "reset" dell'impianto al massimo di 1 giorno. Nell'ambito di un completo back-up vengono salvati i tempi di permanenza attuali rimanenti nella lista delle chiamate.

Programmazione degli orari

[ ] ↓ Impostazioni OK ↓ Applicazioni OK		
↓ Posizionare su Selezione	Def.	Il tasto "OK" serve per l'attivazione/disattivazione
Lista chiamate int. 🔔	dis	dis = nessun immissione in lista per utenti interni
Lista delle chiamate ⓘ	dis	Nessuna cancellazione automatica. Le immissioni rimangono presenti sino alla cancellazione manuale
... cancellare dopo:	1G	**-- per quanto tempo rimane nella lista un'immissione --** dis (dopo update software) 10min (10 minuti) 1h (1 ora) 1G (1 giorno) 1S (1 settimana) **1M (1 mese) Def. dopo partenza a freddo**
...		Con OK è possibile modificare le immissioni temporali
Esc Esc Esc		Uscire dalla programmazione

A cancellazione automaticaattivata viene offerta un'opzione "non cancellare automaticamente" per poter disattivare le singole immissioni.



Immissione "i-Claudio" selezionata	Opzione "non cancellare automaticamente" selezionata	Immissione "i-Claudio" non viene cancellata automaticamente

Conversazione a catena

Con la prestazione "Conversazione a catena" un chiamante esterno che desidera parlare con più utenti può essere collegato ad essi in successione.
Dopo ogni colloquio il chiamante esterno viene ricollegato automaticamente dopo un determinato tempo (3 secondi) al "Centralino" (in questo caso l'utente A con "Conversazione a catena" attivata).
La conversazione a catena viene terminata tramite separazione del collegamento da parte del chiamante esterno oppure tramite la disattivazione della funzione di conversazione a catena prima dell'ultimo inoltro.

La prestazione può essere utilizzata da tutti i terminali T3 comandati a menu.

Esempi

L'utente A con "Conversazione a catena" attivata, si trova in conversazione con un utente esterno e inoltra poi l'utente esterno all'utente B.	
⇨	Se l'utente B aggancia il ricevitore durante la conversazione, avviene una richiamata dall'utente esterno all'utente A.
	oppure
⇨	L'utente B inoltra la sua conversazione con l'utente esterno all'utente C ed aggancia il ricevitore. L'utente C conversa ora con l'utente esterno ed aggancia il ricevitore.
	Avviene una richiamata dall'utente esterno all'utente A
	oppure
⇨	L'utente B conversa con l'utente esterno, porta poi la linea in Richiamata Consultazione ed aggancia il ricevitore
	L'utente esterno richiama l'utente B (richiamata)
	oppure
⇨	L'utente B inoltra l'utente esterno all'utente C. L'utente C non risponde ala chiamata
	Avviene una richiamata dell'utente esterno all'utente B

Attivazione / Disattivazione della conversazione a catena (tramite il menu dell'apparecchio)

↓ Impostazioni OK ↓ Applicazioni OK		
↓ Posizionare su selezione	Def.	Il tasto "OK" serve per l'attivazione/disattivazione
Conversazione a catena	att	Conversazione a catena attiva
		Con OK conversazione a catena accesa/spenta
Esc Esc Esc Uscire dalla programmazione		

Attivazione / Disattivazione della conversazione a catena (tramite numero di funzione)

L'attivazione/disattivazione della prestazione "Conversazione a catena" può avvenire anche tramite i numeri di funzione.

Attivazione tramite la selezione di ***92**

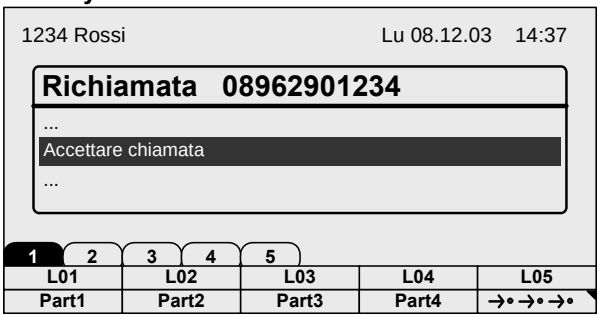
Disattivazione tramite la selezione di **#92**

Questi numeri di funzione possono naturalmente essere assegnati ai tasti funzione.
(Vedere al capitolo "Tasti funzione")

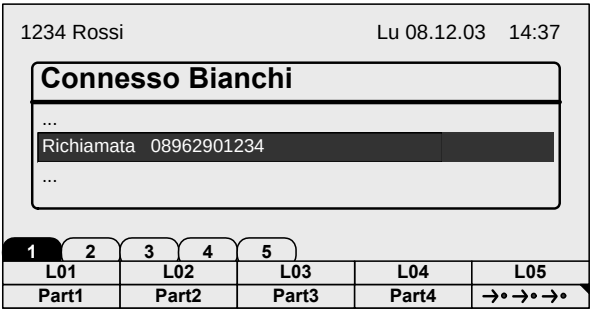
Se la prestazione è attivata, il relativo softkey →•→•→• viene rappresentato in modo inverso oppure viene acceso il LED del tasto funzione.

La richiamata automatica presso il "Centralino" (esempio utente A) viene segnalata nel display come richiamata con tono di chiamata interno.

Indicazione in stand-by



Indicazione durante una conversazione

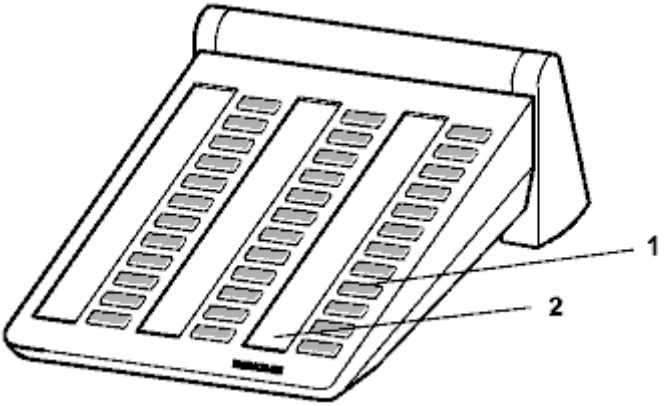


Dispositivi supplementari

DSS-Module

Un modulo DSS ha 36 tasti che possono essere impostati dal Servizio Assistenza Avaya in base alle esigenze dell'utente. (DSS = **D**irect **S**tation **S**elect). Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Numero telefonico del partner
- Destinazioni individuali (numeri utilizzati frequentemente)
- Tasti di linea
- Funzioni, quali ad es. apriporta, deviazione chiamate, funzioni hotel ecc.



1: Tasti con diodi luminosi
2: Etichette per i tasti

Avvertenza

Si possono collegare al DSS-Link o al CTI/Audio-Link fino a 3 moduli DSS.
Ai telefoni T3 con software = 2.xx è possibile collegare un modulo DSS II. Il modulo funziona anche senza link e può essere collegato direttamente al telefono T3, a partire dalla versione software 3.1, con un cavo preconfezionato: connettore western da 8 poli – connettore D-Sub a 25 poli.

Selezione con il modulo DSS

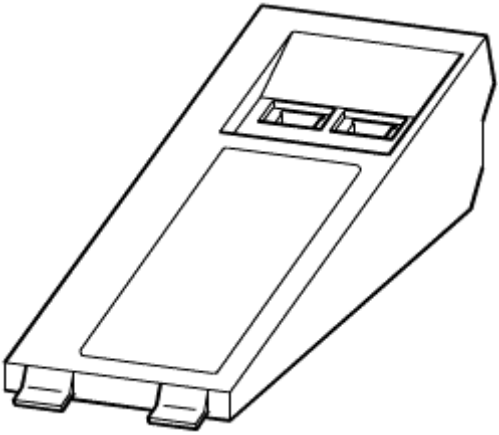
Sollevare il ricevitore.
Premere il tasto DSS corrispondente all'utente desiderato.
Il diodo luminoso indica se il collegamento è libero oppure occupato.

Collegamento	Diodo luminoso
libero	spento
Chiamata	lampeggia lentamente
Chiamata esterna	lampeggia velocemente
occupato	acceso

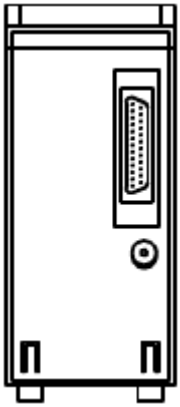
Avvertenza
Invece di sollevare il ricevitore è possibile premere prima il tasto DSS per il partner desiderato e poi sollevare il ricevitore (selezione con ricevitore abbassato).

Link

Un particolare vantaggio del telefono consiste nel sistema di link flessibile, che vi offre la possibilità di integrare la dotazione di base del telefono con diversi link. I link sono innesti di base per telefoni T3. All'Integral T3 Classic si possono collegare contemporaneamente due link. Il modello T3 IP Classic è dotato di un solo slot d'innesto per link.



Vista dall'alto del link
(alcuni link dispongono di *una* sola presa Western)



Vista dal basso

Avvertenza

- La configurazione dei link per i vari dispositivi collegati viene effettuata dall'assistenza.
- Indicazioni per l'installazione dei link sono contenute nelle relative istruzioni d'installazione.

Link per telefoni ISDN

CTI-Link	*Interfaccia V.24:* per il collegamento di un telefono Avaya-Com4Tel o di un PC.
CTI-/Audio-Link	*Interfaccia V.24:* per il collegamento di un telefono Avaya-Com4Tel o di un PC. *Interfaccia X/Y:* per il collegamento di moduli DSS oltre a una cuffia, al KonfTel, a un secondo ricevitore o a un registratore.
DSS-Link	*Interfaccia Y:* per il collegamento di moduli DSS. *Seconda interfaccia:* per un altoparlante esterno.
Headset-Link	*Interfaccia d'applicazione:* per cuffie.
S_0-Link	*Interfaccia S_0:* per telefoni UPN per il collegamento di un telefono primario DSS1-ISDN o di un PC con scheda S_0. *Interfaccia per alimentatori:* per un alimentatore esterno.
Analog-Link	*Interfaccia a/b:* per il collegamento di telefoni analogici, fax, ecc. *Interfaccia per alimentatori:* per un alimentatore esterno.

Link per telefoni IP

AEI-/Headset-Link	*Interfaccia AEI:* per il collegamento di moduli DSS oltre a una cuffia, al KonfTel, a un secondo ricevitore o a un registratore. *Interfaccia d'applicazione:* per cuffie.
Headset-Link	*Interfaccia d'applicazione:* per cuffie.

Cuffia

A un Headset-Link, a un AEI/Headset-Link o a un CTI/Audio-Link è possibile collegare una cuffia. Prima di poter telefonare tramite la cuffia, occorre eventualmente impostarla sul telefono.

Avvertenza

- I link supportano correttamente solo le cuffie riconosciute dalla Avaya.
- Una cuffia comfort senza fili può essere collegata solamente a un AEI/Headset-Link o a un CTI/Audio-Link.
- Una cuffia Comfort può essere utilizzata immediatamente, subito dopo averla collegata.
- **Attenzione: Evitate danni all'udito!**
  Se si usa la cuffia per un periodo di tempo prolungato, è possibile che i suoni ad alto volume provochino a lungo termine danni all'udito. Per tale motivo si raccomanda di ridurre il volume ad un livello accettabile, durante le conversazioni ad alta voce (usare il tasto "-")!

Accettare la chiamata

premere il tasto funzione "Vivavoce/Ascolto amplif".

La telefonata con il partner avviene mediante la cuffia. Il diodo luminoso accanto al tasto funzione lampeggia.

Avvertenze

- Con una cuffia comfort potete rispondere ad una chiamata anche mediante l'apposito tasto presente sulla cuffia. Al momento della risposta al telefono è possibile si abbiano brevi ritardi di collegamento.
- Con le cuffie e il microfono Comfort, il segnale viene avvertito anche nelle cuffie.

Continuazione con il ricevitore della conversazione iniziata con la cuffia

Sollevare il ricevitore e telefonare normalmente.

Continuazione con la cuffia della conversazione iniziata con il ricevitore.

Premere **due volte** il tasto funzione "Vivavoce/Ascolto amplif".

La telefonata con il partner avviene mediante la cuffia. Il diodo luminoso accanto al tasto funzione lampeggia.

Conclusione della conversazione con cuffia e interruzione del collegamento

Premere nuovamente il tasto funzione "Vivavoce/Ascolto amplif".

Eventualmente, abbassare il ricevitore.

Cuffia - Chiamare un utente

Digitare sul telefono il numero telefonico desiderato.

Premere il tasto funzione "Vivavoce/Ascolto amplif".

Il diodo luminoso accanto al tasto funzione inizia a lampeggiare. Non appena l'interlocutore risponde, potete conversare attraverso la cuffia.

Avvertenze

- Se il numero telefonico che si desidera chiamare si trova in una delle liste (lista chiamate, rubrica telefonica), allora è possibile selezionare il numero nella relativa lista e poi premere il tasto funzione "Vivavoce/Ascolto Amplif.".

Con una cuffia comfort potete instaurare una conversazione anche mediante l'apposito tasto presente sulla cuffia.

Cuffia - Impostazione sul telefono di Vivavoce/Ascolto amplif.

Mentre conversate con la cuffia, potete attivare l'ascolto amplificato sul telefono oppure attivare anche il vivavoce tramite il telefono.

Attivazione dell'ascolto amplificato

Navigare fino alla voce di menu Ascolto amplif. att.

OK Confermare la selezione.

In tutta la stanza è udibile la voce dell'interlocutore tramite l'altoparlante integrato nell'alloggiamento.

... Disattivazione

Navigare fino alla voce di menu Ascolto amplif. dis.

OK Confermare la selezione.

Attivazione del vivavoce

Navigare sino alla voce di menu Vivavoce.

OK Confermare la selezione.

Sentite il vostro interlocutore attraverso l'altoparlante dell'alloggiamento del telefono e potete conversare a mani libere attraverso il microfono incorporato. La cuffia è disattivata.

... Disattivazione

Premere il tasto funzione "Vivavoce/Ascolto amplif".

Ora conversate nuovamente attraverso la cuffia.

Apparecchi T3 Classic e Comfort quali telefoni IP a I5 con pacchetto R2.2

Menu per l’impostazione di un utente

Oltre alle funzioni standard, è possibile impostare sui telefoni le caratteristiche elencate e quindi richiamarle sull’apparecchio.

ID apparecchio		
Sollecito / Inclus.		
Autorizzazioni		
Moduli DSS		
Tasti funzione	Queste caratteristiche possono essere associate ai tasti funzione dell’apparecchio. L’elenco delle funzioni è riportato di seguito.	
Conteggio addebiti		
Assegnazione gruppi		
Caratteristiche hotel		
Caratteristiche ISDN		
Least Cost Routing		
Caratteristiche della linea		
Fascio di linee		
Link		
Chiamata di emergenza		
Funzioni reset		
Segnalazione chiamata		
Blocco software		
Chiamata speciale		
Dispositivo di blocco		
Status		

Elenco funzioni		
	Linea 01	
	...	
	Linea 13	
	Utente 514	
	....	
	Prestazioni per il collegamento	
		Ascolto seconda chiamata esterna
		Indicazione per statistiche
		Richiamata automatica per linea
		Richiam. autom.
		Collegamento esterno con MSN 1
		Collegamento esterno con MSN 2
		Collegamento esterno con MSN 3
		Collegamento esterno con MSN 4
		Cattura
		Intercettazione di chiamate
		Conversazione a catena
		Tastiera
		Conferenza
		Selezione DTMF A
		Selezione DTMF B
		Selezione DTMF C
		Selezione DTMF D
		Chiamata di emergenza
		Inoltro della chiamata
		Commutazione temporanea della selezione su DTMF (per collegamenti esterni)
		Inoltro

Elenco funzioni		
	Prestazioni del telefono	
		Lista chiamate
		Risposta ad annunci generali o di gruppo
		Servizio notte automatico
		Annuncio (generale / individuale)
		Annuncio all'utente assegnato
		Nascondere il proprio numero
		Autoassegnazione
		Cancellazione dell'autoassegnazione per altri utenti
		Cancellazione dell'autoassegnazione per l'utente assegnato
		Conteggio addebiti
		Documentazione addebiti
		Intercettazione dell'utente assegnato
		Esclusione dalla chiamata generale
		Conversazione a catena
		Codice cliente
		Servizio notte 1
		Servizio notte 2
		Servizio notte 3
		Deviazione chiamate per altri
		Deviazione a
		Deviazione chiamate all'utente assegnato
		ND passo progressivo
		Disattivazione suoneria
		Alimentazione carta per la stampante degli addebiti
		Servizio giorno
		Rubrica telefonica
		Tono di segnalazione dis
		Commutazione display addebiti val. nazionale -> euro
	Prestazioni locali	
		Messaggio
		Programmazione
		Blocco software
		Tasto speciale non bloccato (senza display)
		Tasto speciale bloccato (con display F1)
		Appuntamento
		Appuntamento per utente assegnato
		Impostazione appuntamento per altri utenti
		TIM
		Apriporta 1 per stazione portone 1 dell'impianto
		Apriporta 1 di una stazione portone durante chiamata/collegamento
		Apriporta 2 per stazione portone 1 dell'impianto
		Apriporta 2 di una stazione portone durante chiamata/collegamento
	Funzioni fascio	
		Linea del fascio 1
		.....
	Funzioni gruppo	
		Annuncio di gruppo 1, …
		Chiamata interna gruppo 1, …
		Gruppo pickup 1, …

Impostazioni specifiche IP – Invia PING

Le impostazioni specifiche IP vengono effettuate in genere dal Servizio Assistenza Avaya o dal gestore del proprio impianto telefonico. Di seguito è riportata una panoramica relativa alle possibili impostazioni e procedure in caso di guasto.

Premere il tasto funzione "Menu".

Confermare la selezione.

Navigare fino alla voce di menu Invia Ping.

Confermare la selezione.

Navigare fino alla componente di rete che deve essere provata, p.e. Def. GK.

Confermare la selezione. Successivamente ottenete tramite un messaggio informazioni sull'operatività del componente di rete selezionato.

Avvertenza

Alla voce Ind.IP potete inserire voi stessi un indirizzo IP, di cui desiderate provare l'operatività.

Appunti

Avaya GmbH & Co. KG
Kleyerstraße 94
D-60326 Frankfurt am Main
(Germany)
T 0 800 266 - 10 00
F 0 800 266 - 12 19
(International)
T +49 69 7505 - 28 33
F +49 69 7505 - 5 28 33

infoservice@avaya.com
avaya.it

© 2007 All rights reserved for Avaya Inc. and Avaya GmbH & Co. KG.
4.999.112.588 · 6/2007 · Configurazioni · it ·